



With much  
love from  
Alice Potter

June 1814





# Damen-Almanach

Notiz- und Schreibkalender

für das Jahr

1915

Mit einer Illustration in Farbendruck

Einundvierzigster Jahrgang

Berlin

Gustav Spenrichs Buchhandlung

104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 128, 130, 132, 134, 136, 138, 140, 142, 144, 146, 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 184, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200





# Damen-Almanach

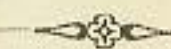
Notiz- und Schreibkalender

für das Jahr

1915

Mit einer Illustration in Farbendruck

Neunundvierzigster Jahrgang



Berlin

Haude & Spener'sche Buchhandlung

Mag Paschke





## Inhalt

	Seite
1. Von den Finsternissen des Jahres 1915	4
2. Von den Jahreszeiten . . . . .	5
3. Katholische Festtage . . . . .	5
4. Jüdische Festtage . . . . .	5
5. Astronomischer Kalender für 1915	6
6. Notizkalender mit Wochensprüchen	10
7. Familien-Gedenktafel . . . . .	219
8. Geburts- und Namenstag-Kalender	221
9. Privat-Adresskalender . . . . .	225
10. Ausgabe-Notizen . . . . .	228
11. Genealogie der europ. Regentenhäuser	242
12. „Evas Glück“. Novelette von B. Rittweger. . . . .	251
13. Anzeigen.	



## Von den Finsternissen des Jahres 1915

Im Jahre 1915 werden zwei, in unseren Gegenden nicht sichtbare, Sonnenfinsternisse stattfinden. Der Mond wird in diesem Jahre nicht verfinstert.

Die erste Sonnenfinsternis, welche sich in den frühen Morgen- und ersten Vormittagsstunden des 14. Febr. ereignet, ist eine ringförmige. Sie beginnt im Indischen Ozean etwa 10 Grad südlich von der Insel Mauritius um 2 Uhr 42 Minuten des Morgens, überzieht den größten Teil des Indischen Ozeans, die Sundainseln, Australien und Polynesien und endet um 8 Uhr 25 Minuten vormittags im Nordwesten der Marshallinseln. Die Zone der ringförmigen Verfinsterung durchschneidet Australien an der nord-westlichen Seite und geht durch die Mitte von Neu-Guinea.

Die zweite Sonnenfinsternis ist gleichfalls eine ringförmige und findet statt in der Nacht vom 10. zum 11. August. Sie beginnt um 8 Uhr 57 Min. abends im Norden der Marianeninseln, überstreicht den größten Teil des Großen Ozeans und endet im Westen der Paumotu-Inseln um 2 Uhr 49 Min. morgens. Die ringförmige Verfinsterung wird daher auf dem Festlande nicht sichtbar sein.

## Von den Jahreszeiten

Der Frühling fängt an d. 21. März 6 Uhr abends  
Der Sommer fängt an den 22. Juni 1 Uhr nachm.  
Der Herbst fängt an den 24. Sept. 4 Uhr morgens  
Der Winter fängt an den 22. Dez. 11 Uhr abends

## Katholische Festtage

Heilige 3 Könige den 6. Januar.  
Mariä Lichtmeß den 2. Februar.  
Fronleichnamsfest den 3. Juni.  
Petrus und Paulus den 29. Juni.  
Aller Heiligen den 1. November.  
Mariä Empfängnis den 8. Dezember.  
Die Quatembertage sind: 24. Febr., 26. Mai,  
15. September, 15. Dezember.

## Jüdische Festtage

Purim den 28. Februar.  
\*Passahfest den 30. und 31. März, sowie den  
5. und 6. April.  
\*Wochenfest den 19. und 20. Mai.  
Fasten, Tempel-Verbrennung d. 20. Juli.  
\*Das Neujahrsfest des 5676ten Jahres den  
9. und 10. September.  
\*Versöhnungsfest den 18. September.  
\*Laubhüttenfest den 23. und 24. September.  
\*Versammlung den 30. September.  
\*Gesetzesfreude den 1. Oktober.  
Tempelweihe den 2. Dezember.

Die mit \* bezeichneten Feste werden streng gefeiert.



1915		
Januar	Februar	März
1 Neujahr. ☾	1 Brigitte	1 Albinus ☾
2 Abel, Seth	2 Mar. Klein	2 Luise
3 n. Neuj. ☾	3 Blasius	3 Kunigunde
4 Methusal.	4 Veronica	4 Adrianus
5 Simeon	5 Agatha	5 Friedrich
6 S. 3 Kön.	6 Dorothea	6 Eberhard.
7 Melchior	7 Hexag. ☾	7 S. Oculi ☾
8 Balthas. ☾	8 Salomon	8 Philem. ☾
9 Kaspar	9 Apollonia	9 Prudent.
10 1 n. Ep. P.	10 Renata	10 Mitt. H.
11 Erhard	11 Euphros.	11 Rosina
12 Reinhold	12 Severin	12 Gregor P.
13 Hilarius	13 Benignus	13 Ernst
14 Felix	14 Skomist ☾	14 4. Latare
15 Habakuf ☾	15 Formosus	15 Isabella ☾
16 Marcellus	16 Fastu. Jul.	16 Cyriacus
17 2. n. Ep. A.	17 Ascherm. C.	17 Gertrud
18 Prisca	18 Concordia	18 Alexander
19 Ferdinand	19 Susanna	19 Joseph
20 Fabian, S.	20 Eucherius	20 Hubert
21 Agnes	21 1. Invoc. ☾	21 5. Judica
22 Vincent.	22 Pet. St. ☾	22 Kasimir
23 Emeren. ☾	23 Reinhard	23 Eberh. ☾
24 3. n. Ep. C.	24 Quat. M.	24 Gabriel
25 Pauli Bef.	25 Victorinus	25 Mar. P.
26 Polykarp	26 Nestor	26 Emanuel
27 Joh. Chr.	27 Hektor	27 Rupert
28 Karl	28 2. Rem. J.	28 6. Palm.
29 Samuel		29 Eustasius
30 Adelgunde		30 Guido
31 Septuag. ☾		31 Philipp. ☾

☾ Der neue Mond. ☾ Das erste Viertel.

1915		
April	Mai	Juni
1 Gr. Donn.	1 Philipp.	1 Nikodem.
2 Karfreitag	2 4. Cant.	2 Marquard
3 Christian	3 Kreuz. Erf.	3 Fronl. ☾
4 4. Osterfest	4 Florian	4 Ulrike ☾
5 Ostermont.	5 Gotthard	5 Bonifacius
6 Sixtus ☾	6 Dietrich ☾	6 1. n. Tr. B.
7 Eölestin	7 Gottfried	7 Lucretia
8 Heilmann	8 Stanislaus	8 Medardus
9 Bogislaus	9 5. Rog. H.	9 Barnim
10 Ezechiel	10 Gordian	10 Onuphrius
11 1. Quas.	11 Mamertus	11 Barnabas
12 Julius	12 Pankrat.	12 Claudina ☾
13 Justus	13 Stimmess.	13 2. n. Tr. C.
14 Tiburt. ☾	14 Christian ☾	14 Modestus
15 Obadiah	15 Sophia	15 Vitus
16 Carlus	16 6. Exaudith.	16 Justina
17 Rudolf	17 Jobst	17 Volkmar
18 2. Mis. fl.	18 Eiborius	18 Paulina
19 Werner	19 Sara	19 Gervas., P.
20 Sulpitius	20 Franziska	20 3. n. Tr. P.
21 Adolf	21 Prudens	21 Jakobina
22 Eohtar ☾	22 Helena ☾	22 Achatius
23 Georg	23 Pfingstf.	23 Basilus
24 Albert	24 Pfingstm.	24 Johan. d. C.
25 3. Judif.	25 Urban	25 Elogius
26 Raimarus	26 Quat. Ed.	26 Jeremias
27 Anastasius	27 Beda	27 4. n. Tr. ☾
28 Therese	28 Wilhelm ☾	28 Leo Papst
29 Sibylla ☾	29 Maximilian	29 Pet. Paul
30 Josua	30 Trinit. W.	30 Pauli Ged.
	31 Petronella	

☾ Der volle Mond. ☾ Das letzte Viertel.



1915		
Juli	August	September
D 1 Theobald	S 1 9. n. Tr. P.	M 1 Megidius
f 2 Mar. Heimj	M 2 Portiun. G	D 2 Rahel, Lea
S 3 Cornelius	D 3 August	f 3 Mansuetus
S 4 5. n. Tr. G	M 4 Perpetua	S 4 Moses
M 5 Anselmus	D 5 Dominicus	S 5 14. n. Tr.
D 6 Jesaias	f 6 Verfl. Ch.	M 6 Magnus
M 7 Demetrius	S 7 Donatus	D 7 Regina
D 8 Kilian	S 8 10. n. Tr.	M 8 Mariä Geb.
f 9 Cyrillus	M 9 Romanus	D 9 Bruno
S 10 7 Brüder	D 10 Laurent	f 10 Sosthenes
S 11 6. n. Tr. P.	M 11 Titus	S 11 Gerhard
M 12 Heinrich	D 12 Klara	S 12 15. n. Tr.
D 13 Margareta	f 13 Hildebrdt.	M 13 Christlieb
M 14 Bonavent.	S 14 Eusebius	D 14 Kreuz. Ch.
D 15 Apost. C.	S 15 11. n. Tr.	M 15 Quat. C.
f 16 Walter	M 16 Isaaß	D 16 Euphem.
S 17 Alexius	D 17 Bertram	f 17 Lambert.
S 18 7. n. Tr. K.	M 18 Emilia	S 18 Siegfried
M 19 Ruth	D 19 Sebald	S 19 16. n. Tr.
D 20 Elias	f 20 Bernhard	M 20 Friederike
M 21 Daniel	S 21 Anastasius	D 21 Matth. Ev.
D 22 Mar. Mag.	S 22 12. n. Tr.	M 22 Moriz
f 23 Albertine	M 23 Zachäus	D 23 Joel
S 24 Christine	D 24 Barthol.	f 24 Joh. Empf.
S 25 8. n. Tr. J.	M 25 Ludwig	S 25 Kleophas
M 26 Anna	D 26 Irenäus	S 26 17. n. Tr.
D 27 Bertold	f 27 Gebhard	M 27 Kosm. D.
M 28 Innoc.	S 28 Augustin	D 28 Wenzesl.
D 29 Martha	S 29 13. n. Tr.	M 29 Michaelis
f 30 Beatrix	M 30 Benjamin	D 30 Hieron.
S 31 Germanus	D 31 Rebekka	

☉ Der neue Mond.

☾ Das erste Viertel.

1915		
Oktober	November	Dezember
f 1 Remig. G	M 1 All. Seif.	M 1 Arnold
S 2 Vollrad	D 2 All. Seel.	D 2 Candidus
S 3 18. n. Tr.	M 3 Gottlieb	f 3 Cassian
M 4 Franz	D 4 Charlotte	S 4 Barbara
D 5 Fides	f 5 Erich	S 5 2. Adv.
M 6 Charitas	S 6 Leonhard	M 6 Nikolaus
D 7 Spes	S 7 23. n. Tr. G	D 7 Antonia
f 8 Ephraim	M 8 Claudius	M 8 Mariä E.
S 9 Dionysius	D 9 Theodorus	D 9 Joachim
S 10 19. n. Tr.	M 10 Martin P.	f 10 Judith
M 11 Burchard	D 11 Martin B.	S 11 Waldemar
D 12 Ehrenfried	f 12 Kunibert	S 12 3. Adv.
M 13 Kolomann	S 13 Eugen	M 13 Lucia
D 14 Wilhelm.	S 14 24. n. Tr.	D 14 Israel
f 15 Hedwig	M 15 Leopold	M 15 Quat. Joh.
S 16 Gallus	D 16 Ottomar	D 16 Ananias
S 17 20. n. Tr.	M 17 Bußtag	f 17 Lazarus
M 18 Lukas	D 18 Gottschalk	S 18 Christoph
D 19 Ptolemäus	f 19 Elisabeth	S 19 4. Adv.
M 20 Wendelin	S 20 Edmund	M 20 Abraham
D 21 Ursula	S 21 25. n. Tr. G	D 21 Thomas
f 22 Cordula	M 22 Ernestine	M 22 Beata
S 23 Severin. G	D 23 Klemens	D 23 Ignatius
S 24 21. n. Tr.	M 24 Lebrecht	f 24 Adam
M 25 Adelsheid	D 25 Katharina	S 25 5. Christf.
D 26 Amandus	f 26 Konrad	S 26 2. Christf.
M 27 Sabina	S 27 Lot	M 27 Joh. Ev.
D 28 Simon, J.	S 28 1. Adv. G.	D 28 Ansch. Kdl.
f 29 Engelhard	M 29 Noah	M 29 Jonath. G
S 30 Hartmann	D 30 Andreas	D 30 David
S 31 22. n. Tr. G		f 31 Sylvester

☉ Der volle Mond.

☾ Das letzte Viertel.



Januar 1915, 31 Tage

Neujahr

1. Freitag

Neujahr

Kitty, Charlotte and I took  
at the parade (mummers)  
and played pool. In the  
afternoon Galbraith went  
home and Beau took  
mother Kitty and me out in the morn.

Abel, Seth

2. Sonnabend

Makarius

I washed Bilbe and  
went on errands in the  
morn with Beau. In the  
afternoon the sun was  
were at Heris Pond skating  
and doing better.

Anmerk. Links stehen die protestantischen,  
rechts die katholischen Tagesnamen.

Lots of rough weather this

Januar 1915, 31 Tage

Sonnt. n. Neuj.

3. Sonntag

Sonnt. n. Neuj.

Beau and I went to  
Church. Then I stopped  
at Kitty's (in bed) + Charlotte's  
house. I walked toward  
home met Ruth and  
walked out to her house.  
In the afternoon I took  
the cat to Sunday School  
and at four Beau took  
Ma Gran. & me + Bilbe in the morn.

Wie lange suchst du dein Ziel? Erstreb' es  
Das Leben liegt vor dir; erleb' es!

Feuchtersleben



Januar 1915, 31 Tage

Metusalem

4. Montag

Titus

I went to school and  
came home and Gramma  
knitted a cap for Billie. I  
don't feel well. In the afternoon  
I go to school and Ruth and  
I play games afterward.

Simeon

5. Dienstag

Telesphorus

I went to school &  
walked home with  
Charlotte & took ride in  
Ford. In the afternoon  
I went to school  
and then FF - Kate did  
our lessons in pool room.

Januar 1915, 31 Tage

H. 3 Könige

6. Mittwoch

H. 3 Könige

Rainy.  
I went to school  
& walked with Chalky  
& rode home in Ford.  
In the afternoon I went  
to school and out to  
Ruth's house we studied.

Melchior

7. Donnerstag

Valentin

Rainy.  
I went to school  
and walked home  
with C.A. & K.L. In the  
afternoon C.A. and I  
fought & made dresses  
for a pin wood nymph  
secret after school.

Beane went back.



Januar 1915, 31 Tage

Balthasar <sup>clear</sup> 8. Freitag Severin

I went to school and walked home with CA & K. In the I went to school + then Kate + Charly and I did errands and so forth for Mrs. Lutz.

Kaspar 9. Sonnabend <sup>clear</sup> Julian

I went down town with Kitty + then with Mother. I washed Billy + went to market. In the afternoon I fixed the room and went to see about music lessons with Mother. Fine.

Januar 1915, 31 Tage

1. n. Epiph. <sup>clear</sup> 10. Sonntag 1. n. Epiph.

I went to church and took Kitty with me. In the afternoon I went to Sunday School and then after a run with Frances, Mrs. Atlee, Billy, Elizabeth and Frances took me out in her Buick. We had a fine ride. Very fine.

Gebraucht der Zeit, sie geht so schnell von hinnen,  
Doch Ordnung lehrt Euch Zeit gewinnen.  
Goethe



Januar 1915, 31 Tage

Erhard ~~Char~~ 11. Montag Hyginus

I went to school and  
walked home with  
Kitty. In the afternoon  
I went to school and  
then the f. took Mrs  
Whitemore to see "Patch of 63"

Reinhold 12. Dienstag Ernestus

I went to school and  
read "The Red of I am  
going to be a naturalist  
when I'm big. In the  
afternoon after school  
Garbette and I played at  
woodland symphony

Januar 1915, 31 Tage

Hilarius ~~dear~~ 13. Mittwoch Gottfried

I went to school and  
walked home with  
the girls. In the afternoon  
Mother Kate & I walked with  
Phila. photo to bridge & in with  
John A. & Jim. After school  
Felix ~~clear~~ 14. Donnerstag Felix ~~to millers~~

I went to school and  
walked home with girls.  
In the afternoon I went to  
school and then went to  
Sister Emma at Sacred Heart.  
for my first music lesson.  
Then I met Ma & took long walk.  
to the two.



Januar 1915, 31 Tage

Habakuk <sup>even</sup> 15. Freitag Maurus

I went to school and  
studied afterwards in  
the afternoon we had  
a <sup>long</sup> exam from 1:30  
to 3:30 I passed Kate  
and I walked <sup>to the</sup> <sup>beach</sup>  
and <sup>was</sup> <sup>later</sup> <sup>at</sup> <sup>the</sup> <sup>beach</sup>

Marcellus 16. Sonnabend Marcellus

I washed Billie and  
went to market + had  
my hair washed. In  
the afternoon Charlotte  
came and after a walk  
we dressed up in pool  
room. We also had dolls

Januar 1915, 31 Tage

2. n. Epiph. 17. Sonntag 2. n. Epiph.

<sup>Reyny.</sup>  
I went to church and  
Kitty went with me  
again. She stayed  
for lunch. In the after-  
noon I went to Sunday  
school in the church  
has the heater doesn't  
work. Then I went  
over to the attic and  
we had lots of fun.

Sag nicht „ich werde“; sag nicht „ich will“!  
Greife dein Werk an und handle still.  
Gertrud Triepel



Januar 1915, 31 Tage

Priska Rain 18. Montag Petri St.

I went to school. I got 90 in a final exam. It was the highest. In the afternoon I went to school + then had my music lesson. I stopped at

Ferdinand cloudy 19. Dienstag Kanutus

I went to school and walked home with the girls. In the afternoon I went to school and then the Funny Five came + we played in pool.

Januar 1915, 31 Tage

Fabian Seb. 20. Mittwoch Fabian Seb.

<sup>snow</sup>  
I went to school + walked home with Kate + Cheryl. In the afternoon I went to school + then Ruth and I went to Kitty's house. We talked with Agnes.

Agnes clear 21. Donnerstag Agnes

I went to school and read "The Trail of the Lonesome Pine" in the afternoon. I had my music lesson then I took a walk with mother + Billie.



Januar 1915, 31 Tage

Vincentius <sup>Pain</sup> 22. Freitag <sup>snow</sup> Vincentius

I went to school +  
walked to see Kate  
who is sick + in bed.  
In the afternoon SA  
+ I went to Kate's house  
after school.

Emerentia <sup>cloudy</sup> 23. Sonnabend Maria Verm.

I washed Billie +  
went to market and  
did errands. In the  
afternoon Ruth + me  
and my fixed dolls  
played pool, cancelled  
etc.

Januar 1915, 31 Tage

3. n. Epiph. <sup>clear</sup> 24. Sonntag <sup>cold</sup> 3. n. Epiph.

I went to church  
Dad did not. I then  
went up to Kate's  
house. She is still  
in bed. Then I took  
a walk with mother  
and Mrs. Schlemmer.  
In the afternoon I went  
to Sunday school. Got  
a new teacher, Miss Ballard.  
Then I went to Kate's house  
and later the others came over.

Wer Zeit hat, warte nicht auf Zeit,  
Sie kommt ihm nicht in Ewigkeit.  
L. vater



Januar 1915, 31 Tage

Pauli Befehr. 25. Montag Pauli Befehr.

*cloudy*  
I went to school  
and read. In the  
afternoon I went to  
school and then  
to music lesson. It  
was cross very cross.  
I stopped in at Kate's.

Polyfarp 26. Dienstag Polyfarp

*cloudy*  
I went to school  
and walked home  
with Charlotte. In  
the afternoon I went  
to school and Ruth  
I wrote a Latin German  
letter to Jay and mailed  
it. We then went to Kate's.

Ruth Kate + I fought  
with C.A. poor girl

Januar 1915, 31 Tage

Joh. Chrysof. 27. Mittwoch Joh. Chrysof.  
Kaisers Geburtstag

*cloudy*  
I went to school  
and walked to  
Kates. In the afternoon  
I went to Kates after  
school and after buying  
her a book. Ruth  
went with me.

Karl 28. Donnerstag Karolus

*cloudy*  
I went to school  
and to Kates house  
In the afternoon  
I had music lesson  
+ then at Kates house  
Russell played my  
mindolute so did I.



Januar 1915, 31 Tage

Samuel <sup>clear</sup> 29. Freitag Franz Sales

I went to school  
and walked home  
with Charlotte also  
stopped at Kates  
the afternoon  
after school  
I went to Kates

Adelgunde 30. Sonnabend Martina

I washed Bille and  
went to market etc.  
the afternoon CA took  
me to Herr. A man  
fell in. The skating was  
brom we came back  
+ went to Kates. 2 more  
men fell in after an  
upstairs, we heard.

Januar 1915, 31 Tage

Septuagesima 31. Sonntag Septuagesima

<sup>Snow Ram.</sup>  
I went to church  
and took a very  
short walk with  
Charlotte & then read  
"The Motor girls in Crystal  
bay" In the afternoon  
I went to Sunday  
School new teacher  
is nice. I went over  
to the Cottes afterwards

Samme dich zu jeglichem Geschäfte,  
Nie zersplittre deine Kräfte!  
Bodenstedt



Februar 1915, 28 Tage

Brigita

1. Montag

Ignatius

I have a cold but  
go to school and then  
read. In the afternoon  
I went to school and  
came right home  
and read, longed etc.

Mariä Rein.

2. Dienstag

Mariä Lichtm.

cloudy  
I went to school  
and went for Dad's  
mail as he went to  
Pitts. hospital last night.  
In the afternoon after  
school I was with Ruth and  
I want to see a pig but  
I can not much. I am  
schute and so took us in the  
with them to court.

Februar 1915, 28 Tage

Blasius

3. Mittwoch

Blasius

I went to school  
and read. Blasius  
arrived after getting  
Dad's mail. 50¢ each.  
In the afternoon I went  
with Ruth and I went to  
the parade show after school.

Veronika

4. Donnerstag

Veronika

cloudy  
I went to school  
and for Dad's mail.  
In the afternoon I  
went to school &  
had a perfect music  
lesson. I stopped at Kate's.

not many cats here



Februar 1915, 28 Tage

Agatha

5. Freitag

Agatha

cloudy  
I went to school  
and walked home  
with Charlotte. In  
the afternoon I went  
to school and then  
up to Kate's. She sits

Dorothea

6. Sonnabend

Dorothea

cloudy  
I washed Bille  
and Charlotte wpt  
to market with me  
In the afternoon I  
made a bed for  
mother washed my  
hair. Jane dropped  
in. I did the house

Februar 1915, 28 Tage

Sevagesima

7. Sonntag

Sevagesima

clear snow.  
I went to church  
and walked with  
Miska Littenore +  
Jonas + Billee. Then  
I stopped at Kate's  
In the afternoon I  
went to Sunday School  
and then the atlees  
came over. We played

Wärd'ge das Glück keiner Bitte, laß es vor-  
über geh'n:  
Auch aus der kleinsten Hütte kannst du den  
Himmel seh'n!  
Langbein

with Billee  
again. Beary came  
at ten. I asleep.



Februar 1915, 28 Tage

Salomon 8. Montag Johann v. M.

clear.  
I went to school. I  
am sick. In the  
afternoon I went to  
school and then had  
my music lesson.  
Stopped at Kate's.

Apollonia 9. Dienstag Apollonia

clear.  
I went to school  
and read. In the  
afternoon I went to  
school and Ruth  
and I went up to  
Kittys house.

Februar 1915, 28 Tage

Renata 10. Mittwoch Scholastica

clear.  
I went to school  
In the afternoon  
after school I  
went to Kate's house  
alone. We had a boy

Euphrosyna 11. Donnerstag Desiderius

clear.  
I went to school.  
We may not see  
Kate any more. She  
has a nurse. In  
the afternoon after  
school I had a  
music lesson.



CH + RE make up.  
Februar 1915, 28 Tage

Severin 12. Freitag Eulalia

clear cloudy  
I went to school.  
Bought valentines.  
In the afternoon I  
went to school again.  
Received letters.  
Then CH + I went to Ruth.  
Benignus 13. Sonnabend Jordanus

clear  
I went to market  
with Mother after  
washing Billee.  
In the afternoon I went  
out in the fog. Did  
wreaths and fruit val.

Februar 1915, 28 Tage

Estomihi 14. Sonntag Estomihi

cloudy  
I got several val.  
entines. I went to church  
and walked with  
Antoinette to Kate's and  
delivered some tulips.  
As a valentine. After  
lunch I went to  
Sunday School and  
then I went out in the  
Atlas Buick. I played  
with Frances later.

Von der Gewalt, die alle Wesen bindet,  
Befreit der Mensch sich, der sich überwindet.  
Goethe

Blau went back.



Februar 1915, 28 Tage

Formosus

15. Montag

Faustinus

clear  
I went to school  
& walked. In the  
afternoon I went to  
school but I did not  
have a music lesson  
as I was sick. Sonie & I walked.

Fastnacht

16. Dienstag

Fastnacht

I went to school  
and Russell got me  
a ticket for his play.  
In the afternoon  
after school I dressed  
and after supper with  
with the Appals to see  
the play. Fine great.

Then I slept with CA  
at her house.

Februar 1915, 28 Tage

Aschermittwoch

17. Mittwoch

Aschermittwoch

clear  
CA & I talked dress  
& went to school  
and then I walked  
home with her. I  
saw Kate. In the  
afternoon after school  
RE & I walked.

Konfordia

18. Donnerstag

Simeon

clear  
I went to school  
and walked with  
Charlotte. In the  
afternoon I had  
a music lesson  
after school & then  
Dread

"Little Sheperd of the Kingdom Come"



Februar 1915, 28 Tage

Susanne <sup>clear</sup> 19. Freitag Konrad

I went to school  
and CA & I saw Kate.  
In the afternoon I  
went to school and  
then I went to church.  
I don't eat candy in Lent.

Eucherius <sup>clear</sup> 20. Sonnabend Eleutherius

I washed Billee  
and went to market  
and did other errands.  
In the afternoon I  
and I walked and  
then to the Hop. Had  
lots of fun out there.

Februar 1915, 28 Tage

1. Involavit · 21. Sonntag 1. Involavit

<sup>clear</sup>  
I went to church  
and met CA & Ruff  
and the first took  
a walk with me  
after I walked a  
little with Jane.  
In the afternoon  
I went to Sunday  
School & then after  
walking with the

Das Alter wagt und mist es,  
Die Jugend spricht: So ist es.  
Platen

Arles I went over there.  
John & I came over  
in the evening



Februar 1915, 28 Tage

Petri Stuhlf. 22. Montag Petri Stuhlf.

Clear.  
We don't have school  
so CA and I went  
down to around town  
In the afternoon  
I studied and then  
had my music lesson.

Reinhard 23. Dienstag Margareta

Clear.  
I went to school  
and walked up +  
saw Kitty in the  
afternoon after  
school. Charlotte  
and I took a walk  
+ talked about sea-

captains etc. We  
besigged the doctor about  
15 min.

plan C & D walked.

Februar 1915, 28 Tage

Quatemala 24. Mittwoch Quatemala

Rain.  
I went to school  
and read. In the  
afternoon I went  
to school and CA  
+ I walked then I  
went to church.

Viktor 25. Donnerstag Walpurga

Clear.  
I went to school  
and saw Kate. In  
the afternoon after  
school I had a  
music lesson. saw  
CA + then read "Little  
Shepherd etc"



Februar 1915, 28 Tage

Nestor Clear 26. Freitag Dionysius

I went to school +  
walked. In the after-  
noon I went to school  
+ then Ruth after walking  
with me went to church  
with me. Then I walked  
a little with her.

Hektor 27. Sonnabend Leander

Clear.  
I washed Bill + went  
to market etc. In the  
afternoon I went up  
to the meet. It was  
fine. I wasn't in it.  
(my ankle). Then Sonie  
+ I walked. We saw  
lots of our friends.

Februar 1915, 28 Tage

2. Reminiscere 28. Sonntag 2. Reminiscere

Clear.  
I went to church  
and Ruth and I  
went out to Sonie's  
for her birthday  
dinner. Had good  
time. Then we all  
went to Sunday  
School and then  
I went out in the  
attos Buick which  
was  
unhappy.

Wär' noch so viel dir auch beschert  
Vom Wissen, gern will ich dir's gönnen;  
Wohl hat das Wissen hohen Wert.  
Doch deinen Wert gibt dir dein Können.  
Rittershaus

Played with F + E later.



März 1915, 31 Tage

Albinus

1. Montag

Nicephorus

I went to school  
and practised on Yag-  
bond. In the afternoon  
after school I had  
my music lesson then  
saw some Indians at the  
Luisa

Luisa

2. Dienstag

Simplicius

I went to school  
and then saw Kate.  
Dad went off to Palmy  
Beach. I went to school  
again in the afternoon  
and down town with  
mother to try on corsets  
then read St. Nick.

walked off to school  
with Aunt.

März 1915, 31 Tage

Kunigunde

3. Mittwoch

Kunigunde

I went to school  
and saw Kate in  
the afternoon as all  
the L. & Sept Kate are  
mad at me (Penguin not  
why) I take walk with  
Anna. I saw some  
Adrianus

Adrianus

4. Donnerstag

Kasimir

I went to school  
and saw Kate. In  
the afternoon I went  
to school and then  
had a music lesson  
and then saw Kate for  
a half hour. I taught  
her something on mandolin.



März 1915, 31 Tage

Friedrich

5. Freitag

Friedrich

clear  
I go to school + R.E.  
CH + I stop and see  
Katy. She knows  
her lesson. R.E. comes  
to lunch as Mary always  
after school we cut pump-

Eberhardine

6. Sonnabend

Fridolin

Don't feel well so  
stay in house and  
take colomel. In  
the afternoon I  
read Selina sleep  
play Vagabond etc.

-without visiting school

März 1915, 31 Tage

3. Oculi

7. Sonntag

3. Oculi

Put on corsets for the  
first time! May it  
go to church cause  
I'm not perfectly  
well yet. Read etc.  
In the afternoon  
I still stayed at  
home and Aunt  
May Hopkins came  
for a short while.

Schmerzt dich in tiefster Brust  
Das herbe Wort: "Du mußt",  
So macht dich eins nur still,  
Das stolze Wort: "Ich will".

f. Schanz



März 1915, 31 Tage

Philemon 8. Montag Johann v. G.

*Snow.*  
I still don't feel well.  
Doctor give more stuff  
I read, lounge etc  
all day long. few  
beads on my Indian  
suit + clean had room

Prudentius 9. Dienstag Franziska

*Snow.*  
I don't feel well  
enough to go to school  
so help Ma with the  
rooms + read + sew  
+ play Vagabond +  
fix pussy willows

März 1915, 31 Tage

Mittfasten 10. Mittwoch Mittfasten

*clear.*  
I went to school  
at last and saw  
Kate at noon. In  
the afternoon after  
school I go to Kate's +  
stay at her. I'm sick.

Rosina 11. Donnerstag Rosina

*clear.*  
I went to school  
and read "Lady  
Baltimore". In the  
afternoon I went  
to school and then  
to my music lesson.  
I then saw Kate father.



März 1915, 31 Tage

Gregor Clear 12. Freitag Gregor

I went to school & read. In the afternoon I went to school and watched dancing school & then went to church.

Ernst Clear 13. Sonnabend Euphrasia

I made beds etc & went to market. In the afternoon Ruth & Sonie came and we studied in popl. room & then I walked a little with them.

März 1915, 31 Tage

4. Lätare 14. Sonntag 4. Lätare

I made beds etc. and went to church. Ruth CA & I saw Kitty. In the afternoon I went to Sunday school and out in the afternoon. Wrote studies later.

Liegt dir Gestern klar und offen, wirfst du heute kräftig frei,  
Kannst auch auf ein Morgen hoffen: das nicht minder glücklich sei.  
Goethe



März 1915, 31 Tage

Isabella 15. Montag Longinus

clear  
I went to school +  
practised. In the  
afternoon I went to  
school and had a  
good music lesson  
with Kate.

Cyriacus 16. Dienstag Heribertus

clear  
I went to school  
+ walked to see Kate.  
In the afternoon I  
went to school +  
then Ruth + I saw  
Kate + then walked.

März 1915, 31 Tage

Gertrud 17. Mittwoch Gertrud

clear  
I went to school +  
saw Kate. In the  
afternoon after  
school I saw Kate  
+ then went to church.

Alexander 18. Donnerstag Gabriel

clear  
I went to school  
and practised  
music. In the  
afternoon after school  
I had a poor music  
lesson + cried. Saw  
Kate for a few min.  
Went to confirm. Lecture.







März 1915, 31 Tage

Casimir Clear 22. Montag Mik. v. d. Fl.

I went to school and  
Dad came home. He  
brought nice gifts. In  
the afternoon I went  
to school and had  
music lesson - saw Kate

Eberhard 23. Dienstag Eberhard

Church

and for the first time  
I was in the church  
and

März 1915, 31 Tage

Gabriel 24. Mittwoch Adelsmarus

Mar. Verk. 25. Donnerstag Mar. Verk.

lecture  
room







März 1915, 31 Tage

Eustasius 29. Montag Mechthildis

*Church  
pastor*

Guido 30. Dienstag Quirinus

*no pastor  
church*

März 1915, 31 Tage

Philippine 31. Mittwoch Balbina

*Beau  
church*

April 1915, 30 Tage

Gründonnerst. 1. Donnerstag Gründonnerst.

*no pastor  
church*



April 1915, 30 Tage

Karfreitag

2. Freitag

Karfreitag

We do not have  
schools I made  
beds etc. got then  
went to Kitty's house.  
In the afternoon  
I went to Raptis and  
then to church & got <sup>a holy</sup> crosses.

Christian

3. Sonnabend

Richard

I made beds etc  
and went Easter  
shopping and saw  
Kate. In the afternoon  
I went to Kitty's  
then to Sunday School  
to collect money and  
then to church where  
infants were baptized.

I went to church for the plants.

Happy — Easter.

April 1915, 30 Tage

Snow

Osterjontag

4. Sonntag

Osterjontag

I got a little  
white rabbit for  
Easter. I went to  
church and  
stayed for Communion.  
Then went to Kitty's  
house & then walked  
with Charlotte. After  
my dinner I went to  
Sunday School at  
church and got  
Communion.

Wer alles aufs Spiel gesetzt,  
Hat sicher zu viel gesetzt.  
Mirza Schaffy



April 1915, 30 Tage

Oftermontag 5. Montag Oftermontag

Clear.  
I played with  
rabbit made beds  
etc. In the afternoon  
I went to Kate's house  
+ she played and  
looked.  
Sirtus 6. Dienstag Sirtus  
I made beds etc  
took rabbit to Kate's  
house. Grace Smith  
was there. In the  
afternoon Soviet  
walked and  
visited Betty.

I went to Mother's house  
to see the King of  
the moved.

April 1915, 30 Tage

Cölestin Clear 7. Mittwoch Hegeslyppus

I made beds etc  
and then went to  
Kate's house. She  
went out for her  
first walk with me.  
In the afternoon  
I gardened played with the  
garden + saw Kate.  
Hollmann 8. Donnerstag Jrenäus

Anto



April 1915, 30 Tage

Bogislaus *clear* 9. Freitag Maria Kl.

*Very cold  
and rainy  
Belle  
font*

Ezechiel 10. Sonnabend Ezechiel

*I made beds  
washed 13 etc  
and went to see  
Katie. In the  
afternoon I ate  
miss me Glackin  
Sarah Harvey and  
went to see the  
"Rose Maid" line.*

April 1915, 30 Tage

A. Quasimodo II. Sonntag I. Quasimodo

*clear Rain  
I went to church  
and up to Katie's house.  
It rained hard all  
night. I wore snow  
shoes. In the after-  
noon I went to  
Sunday school  
and then played  
with the children at  
their house.*

Das Glückseligsein lernt sich nicht allzuschwer  
auf Erden.  
Erst mache glücklich und dann wirst du glück-  
lich werden.  
G. Triepel



April 1915, 30 Tage

Julius

12. Montag

Julius

Justinus

13. Dienstag

Hermeneg.

April 1915, 30 Tage

Tiburtius

14. Mittwoch

Tiburtius

Obadius

15. Donnerstag

Anastasia



April 1915, 30 Tage

Karissius 16. Freitag Churibius

Rudolf 17. Sonnabend Unicetus

April 1915, 30 Tage

2. Misericord. 18. Sonntag 2. Misericord.

Zeige dich zu jeder Frist  
Stärker als dein Herzensjammer!  
Sei nicht Amboß deinem Leid,  
Nein, sei deines Leides Hammer!  
Rüderf



April 1915, 30 Tage

Werner 19. Montag Emma

Sulpitius 20. Dienstag Sulpitius

April 1915, 30 Tage

Adolf 21. Mittwoch Anselmus

Lothar 22. Donnerstag Soter. u. Kaj.

I went to school  
& walked home  
with Charlotte.  
In the afternoon  
after school music  
lesson I went to  
see Betty.







April 1915, 30 Tage

Maartarus 26. Montag Kletus

Anastasius 27. Dienstag Anthimus

April 1915, 30 Tage

Therese 28. Mittwoch Vitalis

Sibylla 29. Donnerstag Petrus M.



April 1915, 30 Tage

Josua 30. Freitag Katharina

Mai 1915, 31 Tage

Phil. Jakob. 1. Sonnabend Phil. Jakob.

Mai 1915, 31 Tage

4. Kantate 2. Sonntag 4. Kantate

*I went to church  
and stayed for  
Holy Communion.  
In the afternoon  
I went to Sunday  
School Mrs Swobbe  
taught us. Lunch  
and I went out to  
the Country Club  
for supper. Came home  
in the car.*

Sei dir selber treu,  
Und daraus folgt wie die Nacht dem Tage,  
Du kannst nicht falsch sein gegen irgend wen.  
Shakespeare



Mai 1915, 31 Tage

† Erfindung 3. Montag † Erfindung

I went to school  
and walked with C  
In the afternoon  
went to school &  
then practised  
played with Kate.

Florian 4. Dienstag Florian

I went to school  
and read Oliver Twist  
In the afternoon  
went to school and  
then

Mai 1915, 31 Tage

Gottthard 5. Mittwoch Pius V.

I went to school  
at 8.30 (half session)  
then saw parade  
and went with Dad Ma  
to the Baymum Bailey  
Circus. It was great.

Dietrich 6. Donnerstag Joh. v. d. Pf.

I went to school  
early and after that  
+ dinner I went to  
my music lesson  
I sang a lot being  
recited then I tried  
in vain to find Kate  
I read Oliver Twist.



Mai 1915, 31 Tage

Gottfried 7. Freitag Stanislaus

I went to school  
early and in the  
afternoon practised  
and then Louis & I  
put up the croquet  
etc. I then walked

Stanislaus 8. Sonnabend Mich. Ersch.

I had my hair  
washed and puffed and  
I went to market. In  
the afternoon C & I  
went out in Kate's car  
to Columbia. Later I  
planted flowers & played  
croquet with John & Alex

Mai 1915, 31 Tage

5. Rogate 9. Sonntag 5. Rogate

I went to church  
and

In the afternoon  
I went to Sunday  
School. Mrs. Twombly  
taught us. She's lovely.

Die Lust Gutes zu tun ist das einzige und  
wahre Lebensglück.  
Tolstoi



Mai 1915, 31 Tage

Gordian 10. Montag Gordianus

Mamertus 11. Dienstag Antonius

Mai 1915, 31 Tage

Panfratius 12. Mittwoch Panfratius

Himmelfahrt 13. Donnerstag Himmelfahrt

Lesson



Mai 1915, 31 Tage *Lick*

Christian 14. Freitag Bonifacius

Sophie *Dear* 15. Sonnabend Sophia

Dad took RE & A  
RA out to Williams  
in the Ford. They practiced.  
In the afternoon  
Beth and I went in the  
Ford to the farm we had  
stacks of fern and then  
Law pigs & geese flowers etc.

Mai 1915, 31 Tage

6. Grandi 16. Sonntag 6. Grandi

*Rain*  
Went to church  
and and went to  
Kitty's house  
In the afternoon  
I went to Sunday  
School and then  
over to the attic  
We read etc and  
didn't have much

Heiteren Sinn und reine Zwecke;  
Nun, man kommt wohl eine Strecke. *him*  
Goethe



I played wonderfully at  
a digital. not a mistake!!

88

Mai 1915, 31 Tage

Jobst

17. Montag

Ubalduis

Rainy  
I went to school  
and then with my and I  
did evening's at  
reading class stuff  
and at 10th. night  
+ Grandma's candle.

Liborius

18. Dienstag

Denantius

Rainy  
I went to school  
early and in the  
afternoon

THE END OF THE WORLD  
IS NOT A DATE

89

Mai 1915, 31 Tage

Sara

19. Mittwoch

Petrus Cöl.

Rainy  
I went to school  
early and in the  
afternoon we practiced  
and then I went to the  
to go to millersville for  
Grandma's

Franziska

20. Donnerstag

Bernhardin

Rainy  
I went to school  
and in the afternoon  
I had my music  
lesson and then went  
to dress maker. Aunt &  
uncle had come in  
Pierce Arrow.



Mai 1915, 31 Tage

Prudens 21. Freitag Konstantinus

Rainy.  
I went to school early  
and in the afternoon  
I went with Aunt +  
mother in the Perceto  
the dressmaker etc.

Helena 22. Sonnabend Julia

Rainy.  
I washed Belle and  
went to school to practice.  
In the afternoon I  
went down town then  
to Katie's house + they  
had my hair washed.

Aunt + Uncle went.

Mai 1915, 31 Tage

Pfingstfest 23. Sonntag Pfingstfest

Clear  
I went to church  
in my pongee suit  
and then went to Katie's  
house. In the after-  
noon I went to  
Sunday school (Mrs  
Lawson taught us) and  
then went out with  
the Gattes in their  
automobile.

Wisset, ein erhab'ner Sinn  
legt das Große in das Leben,  
Doch er sucht es nicht darin.  
Schiller



Mai 1915, 31 Tage

Pfingstmontag 24. Montag Pfingstmontag

<sup>Rainy.</sup>  
I went to school early  
and in the afternoon  
I went up to Kittys  
house. A. was there.  
Maybe I will turn man later.

Urban 25. Dienstag Urban

I went to school  
early and had two  
exams. In the afternoon  
I walked to Clark's  
house and we came  
down then we went into  
street car to Wilbersons  
apartment. I came  
home in the evening.

Mai 1915, 31 Tage

Quatemala 26. Mittwoch Quatemala

I went to school. Had  
exam in Ger. two hours  
long + 1 other shorter one.  
In the afternoon I  
went to Kittys house  
after to school. I went  
we played school girls.

Beda 27. Donnerstag Beda

<sup>Rainy.</sup>  
I went to school  
and had my music  
lesson in the afternoon.  
Saw Kitty and then  
went out to miss  
Ruth. Saw Saf  
in the yard and  
Madele.



Mai 1915, 31 Tage

Wilhelm *clear* 28. Freitag Germanus

I went to school.  
We did not have  
many lessons. In  
the afternoon June  
and Bonake breathe  
and then go to Williams  
in Ruth's automobile.

Maximilian 29. Sonnabend Maximus

I washed Blee  
and went downtown  
with Kitty. She goes  
away to Wernersville.  
In the afternoon  
Lorrie + I dress up.  
I dress in red.

We are all disappointed  
'cause we couldn't have the day.

Mai 1915, 31 Tage

Trinitatis *Rain* 30. Sonntag Trinitatis

I went to church  
and wrote. In  
the afternoon I  
went to Sunday  
School and then  
came home +  
wrote in here and  
letters and read  
"Kidnaped".

Strenge gegen dich selbst! Beschneide die  
üppigen Reben,  
Deshalb fröhlicher wächst ihnen die Traube dereinst,  
Herder



Mai 1915, 31 Tage

Petronella 31. Montag Petronella

I went to school & we marched & sang. Dad & I put a little boy in the Lord & took him home. Ruth and I to the movies.

Juni 1915, 30 Tage

Nifomedes 1. Dienstag Simeon

I went to school & we marched again. In the afternoon Ruth and I went to William's in the Lord. We had Cyprian & Pythe. The play was a great success.

Juni 1915, 30 Tage

Marquard 2. Mittwoch Eugen

I went to school & R.E. & Louie and I helped to decorate the chapel. In the afternoon we had Communion & then a reception at the school. Cloudy. Charfott and I went to Meats to see the water sports. Russell introduced me to Lefty Skipt. In the afternoon Ruth and I walked out to William's point. We got some plays. There we had soda etc.



Juni 1915, 30 Tage

Ulrich Clear 4. Freitag Quirinus

I made beds etc  
and had my music  
lesson. In the after-  
noon I and Ruth  
took a ride in the car  
not to the farm.

Bonifazius 5. Sonnabend Bonifazius

I washed Billee  
played with Alf  
went to market. In  
the afternoon I went  
to Ruth's house and  
stayed there for  
supper. Had good time.

Use up medicine  
bills we can

Clear Juni 1915, 30 Tage

L. n. Trinitatis 6. Sonntag L. n. Trinitatis

Went to church and  
stayed for Communion.  
After I walked with  
Charlotte and then  
with Ruth. In the  
afternoon I went  
to Sunday School  
and then went out  
in the Atlee's auto.  
In the evening John  
and I posted around  
in the yard.

Laf das lange Vorbereiten,  
fang' dein Leben an bei Zeiten!  
Bauernfeld



June 1915, 30 Tage

Lucetia 7. Montag Robertus

I made beds and Charlotte and I went shopping to Miller's etc.

In the afternoon GK Lonie and I looked around at my house

Medardus 8. Dienstag Medardus

I made beds etc. and went out in the fore with Dad. In the afternoon I went to the movies with Ruth to see "Dawn of Harum".

It was very good. We had supper afterward. I wore my hair up.

afterward. I wore my hair up.

June 1915, 30 Tage

Barnim 9. Mittwoch Prim. u. Fel.

I made beds and learned to sew. Lord, I drew it up.

Dad, I went to the fore. In the afternoon I went out in Aunt Louise's pierce. We went to the river.

Omphrius 10. Donnerstag Margaretha

I had my music lesson and went to get Ruth at her house. She came to dinner. Grandma Ruth and I went to see the Regeneration in movies.

Live! Ruth stayed for supper. Then we had it and I went home with her.

The family got to see a lot of good stuff.

In the fore and back of the house.



June 1915, 30 Tage

Barnabas 11. Freitag Barnabas

I made beds etc and  
rang the Jod with Dad  
I almost ran off a  
boy. In the afternoon  
I went to Putter house  
We made candy. A

Maudina 12. Sonnabend Basilide

I go to dressmakers  
then say goodbye to  
everyone and go to  
Belleville in the morn.  
We sat at Harriship  
at the Senate Cafe. I  
got home at six. This  
is the first time I have  
been away without mother.

Cathy & I came home  
in the evening.

June 1915, 30 Tage

2. n. Trinitatis 13. Sonntag 2. n. Trinitatis

The dear old Quigs  
came & nearly faints  
when they saw me.  
We went to Sunday  
School and then to  
Church with Uncle  
Fred. Quig came to  
dinner & then to supper.  
Aunt Louise is wrecked.  
Willst du fremde Fehler zählen, fang' an deinen  
an zu zählen;  
Und es wird dir dann die Weile zu den fremden  
Fehlern fehlen.  
Logan

Henrietta  
stay all night  
"cause she's going away  
to-morrow to take gym



Juni 1915, 30 Tage

Modestus

14. Montag

Vasilius

+ went out in the  
evening.

Mary + I read in bed  
and she went home  
shabby after breakfast  
and I wrote letters +  
read Pater's letters.

In the afternoon I said

Vitus

15. Dienstag

Rain Vitus

I am not feeling well  
I ate no breakfast  
+ slept nearly two hrs.

In the afternoon  
Mary + Eleanor Carlton  
came here we read +  
played games. Mary  
stayed for supper  
and stayed all  
night. We talked late.

Juni 1915, 30 Tage

Justina

16. Mittwoch

Benno

Mary + I read in bed  
walked up to see Mrs.  
Mather, Sophia Pluk's  
etc. In the afternoon we  
sat in my room doing  
puzzles + reading.

Volfmar

17. Donnerstag

Adolphus

Mary + I slept late  
+ went out in the Puro  
+ took Eleanor Carlton  
along. In the afternoon  
Mary + I made  
puzzles + read. In the  
evening Aunt Emma  
had a card party.



June 1915, 30 Tage

Pauline Clear 18. Freitag Marcellinus

I went up to the  
Lingler house and  
made puggles  
to home again. In the  
afternoon we made puggles  
+ went out in the park.

Gervasius 19. Sonnabend Gervasius

I read "Children's Isle"  
+ then went to the  
Lingler house for dinner.  
In the afternoon Aunt  
Louise Cousin Mary +  
the Lings + I went for  
a picnic in the  
park. We had a picnic.

we had a picnic in the park

June 1915, 30 Tage

3. n. Trinitatis 20. Sonntag 3. n. Trinitatis

I went to Sunday  
school with the Lings  
+ to church. In the  
afternoon I read and  
then went to Cousin  
Mary's to see  
her children. They  
are fine. In the  
evening the Lings

Das Glück läßt sich nicht jagen  
Von jedem Jägerlein.  
Mit Wagen und Entfagen  
Muß drum gestritten sein.

Scheffel

I had a picnic in the park



heaps = Freddie Dagitt, Gussie Lichten  
 Job = Dugg  
 the boys came down in the evening

Clear Juni 1915, 30 Tage

Jacobina 21. Montag Moysius

I went out with  
 Fred in Phil's car  
 had glorious time.  
 In the afternoon  
 3 boys & 2 girls went  
 on a long walk each

Achatius 22. Dienstag Paulinus  
 Sommers-Anfang

Uncle Fred & I  
 left for Lancaster.  
 We had three  
 punctures & a  
 rain storm but got  
 home safely. I was

very glad to see  
 everyone again

The Heaps called.

Clear Juni 1915, 30 Tage

Basilus 23. Mittwoch Edeltrud

I went with Kate  
 Max out to the West  
 End. We tried to play  
 golf. In the afternoon  
 Lohier & I went out to  
 the farm in the Ford.  
 Johannesd. C. 24. Donnerstag Johannesd. C.

Billee & I went to the  
 farm in the Ford. Billee  
 got run over by a bug of  
 Dr. King. He was not  
 badly hurt even tho  
 both wheels went right

over him. In the afternoon  
 I played with



Clear Juni 1915, 30 Tage

Elogius

25. Freitag

Prosper

I went up to Betty's  
cherry + we ate  
cherries. Russell was  
there also. In the  
afternoon we went  
to see the Russell's.

Jeremias

26. Sonnabend

Joh. u. Paul

I did several errands  
with Betty in the  
afternoon. Mrs. Russell  
took Mary + Kate  
to the Colonia. We  
had a very good  
time. To mill + to  
afterwards.

Judge and had him out in the evening

Clear Juni 1915, 30 Tage

4. n. Trinitatis

27. Sonntag

4. n. Trinitatis

I went to church  
and walked with  
Ruth. Sunday School  
is over. I read the  
papers etc. After  
dinner I took Frank  
and Elizabeth a walk  
then walked with Ruth

Man soll nur Schritt für Schritt bergan;  
Wer mit Mühe den Gipfel gewann,  
Hat auch die Welt zu Füßen liegen.  
Blüthgen

wrote letters



Clear Juni 1915, 30 Tage

Leo, Papst

28. Montag

Leo, Papst

I got up at 5.10 & Ruth  
Mil & Martha went  
out to the reservoir  
to play tennis. Later  
played with Kate. In the  
afternoon I went to the  
Peter u. Paul  
I went to dressmaker  
with Martha. Had  
bought white skirt.  
In the afternoon I  
went to Kitty's house  
we read & played  
mandolines.

change the price  
of the mandoline.

Clear Juni 1915, 30 Tage

Pauli Ged.

30. Mittwoch

Pauli Ged.

Kitty and I got a  
box and started to  
make a book case.  
In the afternoon we  
finished it and painted  
it.

Clear Juli 1915, 31 Tage

Theobald

1. Donnerstag

Romualdus

Kitty and I took the  
book case up stairs  
and filled it with  
garbys books etc.  
In the afternoon  
we yachted and  
in the billiard room



Juli 1915, 31 Tage

Maria Heims.

2. Freitag

Maria Heims.

I made beds, etc.  
& played with Kate  
in the afternoon we  
went out to Lizzie  
Stammers, had good  
time

Kornelius

3. Sonnabend

Reinhard

Ruth came to  
spend the day. I  
washed Bill &  
went to market. In  
the afternoon Gray  
Ruth & I went  
to movies.

Holy Communion

Juli 1915, 31 Tage

5. n. Trinitatis

4. Sonntag

5. n. Trinitatis

I went to church  
and walked with  
Nitty. In the  
afternoon I read  
took a walk with  
Frances & Betty.  
Uncle Mont & Ma  
came to dinner  
later.

Wer weiß zu leben? Wer zu leiden weiß.  
Wer zu genießen? Wer zu meiden weiß.  
D. J. Strauß



Juli 1915, 31 Tage

Anselmus *Clear* 5. Montag Wendelinus

I went out to Lizzie's  
stuffers + we shot  
pigeons etc. In the  
afternoon we dined  
In the evening we  
went to see fireworks

Jesaias *Clear* 6. Dienstag Jesaias

I went to the station  
to see Ruth off. In the  
afternoon I went up  
stairs + to bed etc.

*Happy Birthday!*  
*Clear* Juli 1915, 31 Tage

Demetrius 7. Mittwoch Willibald

I got tennis racket  
manicure set + shoes  
2 pr stockings + sweater  
I go down town with Ma  
+ play with Kitty +  
Lonie in the afternoon

Kilian *Rain* 8. Donnerstag Kilianus

Kitty + I played pool  
+ did errands. In the  
afternoon I went  
out to Lonie's house  
had good time  
trying to play music  
together.



Juli 1915, 31 Tage

Cyrius

9. Freitag

Cyrius

I made beds etc and  
went to Kitty's house.  
In the afternoon  
I went up to Kitty's  
house and in the evening  
I washed bills  
+ Kitty and I went  
to market etc. In  
the afternoon John  
and I sorted and  
traded stamps

2 Brüder

10. Sonnabend

Felicitas

Juli 1915, 31 Tage

6. n. Trinitatis

11. Sonntag

6. n. Trinitatis

I went to church  
and read. In the  
afternoon I read  
and went over to  
the Atles + cut  
paper dolls. In  
the evening I  
played my mandoline  
and John + I sorted  
stamps

Wer ins Herz dir zielt, dich zu verletzen,  
find es wie ein Bergwerk, reich an Schätzen.  
Mirza-Schaffy



Clear Juli 1915, 31 Tage

Heinrich 12. Montag Johann G.

Kitty came down  
and we ran errands  
In the afternoon  
had our daily soda  
and read and  
lounged and played

Margareta 13. Dienstag Margareta

Kitty and I worked  
and went to her  
house  
In the afternoon  
we took Grandma  
to the Colonial  
which was very good  
Played with the babies  
in the evening

Juli 1915, 31 Tage

Bonaventura 14. Mittwoch Bonaventura

Kitty and I did errands  
and read. In the  
afternoon I went  
to her house. In  
the evening eat on step

Apostel Teil. 15. Donnerstag Apostel Teil.

Kitty and I did  
errands and read.  
In the afternoon  
We played pool  
and Kitty went to  
Wernersville for dinner  
In the evening I played  
with others. Blad came



Clear Juli 1915, 31 Tage

Walter 16. Freitag Faustus

I went to dress,  
makers to Dad's  
office and to the L.A.  
In the afternoon  
read, sewed etc.  
In the evening I did

Megius 17. Sonnabend Megius

I washed Biller  
to market and did  
errands in the P.M.  
In the afternoon I  
had hair washed to.  
In the evening I

Clear Juli 1915, 31 Tage

7. n. Trinitatis 18. Sonntag 7. n. Trinitatis

I went to church  
and up to Mai's.  
In the afternoon I  
got sick and so  
I stayed around  
and manicured  
and read etc. In  
the evening I had  
a short ride in the  
car.

Magst du zu dem Alten halten  
Oder Altes neu gestalten  
Mein's nur treu und laß Gott walten.  
Eichendorff

and slept under  
my bed all night.



Congratulations, Beau!

— 124 —

Clear Juli 1915, 31 Tage

Ruth

19. Montag

Ruth

I started to pack  
and went down  
town. Beau went  
to the bank to earn  
his first dollar.  
In the afternoon I packed

Elias

20. Dienstag

Elias

Clear I went out in the fore  
and Frances Elias  
took a walk. In the  
afternoon we went  
to Lewistown met the  
Pierce and went to  
Belleville. Phil took  
me to the movies.

— 125 —

Clear Juli 1915, 31 Tage

Daniel

21. Mittwoch

Daniel

I went out in Phil's car  
and then saw dear Dugs  
In the afternoon the  
and I walked to the  
reservoir and went out  
in the Pierce Dugs Phil & I

Mar. Magd.

22. Donnerstag

Mar. Magd.

Clear I wore my rose stock after  
Dugs. I went to the Dugs  
house and stayed for  
lunch. We made  
sandwiches. I then  
took a ride with P. & F.  
and Frances & Emil. Bida  
In the evening the Dugs  
came & everyone went to the



Clear Juli 1915, 31 Tage

Albertine

23. Freitag

Apollonia

got up at 8.45. after  
breakfast I went to the  
st. picnic at Hecla Park  
met Virginia Rogers, Lar  
gier, Loesman, Rock a  
many, etc. etc.

Christine

24. Sonnabend

Christina

I wrote letters etc. while  
Luigs had singing lesson  
Then I went to their house.  
In the afternoon I egg  
I many and grier, etc.  
Luigs, Mrs. Sheldon  
walked to Point Mary

We had stacks of fun  
throw water, rolled and everything

decided in the  
evening

Clear Juli 1915, 31 Tage

S. n. Trinitatis

25. Sonntag

S. n. Trinitatis

I went to church and  
eat in Luigs par. I  
walked up to their  
house then. After dinner  
they came down &  
we read etc. I read  
"David Balfour".  
Mrs. Stanley Kirk came  
to supper. I read wrote  
etc in the evening.

Hoffe wenig und wirke viel —  
Das ist der kürzeste Weg zum Ziel.  
E. Edlein

Listened to  
chantanqua.



Clear Juli 1915, 31 Tage

Anna 26. Montag Anna

The Lugo camp  
down and we played  
croquet etc. In the  
afternoon we went  
to Lauterbach. I stayed  
for dinner we went to  
Berthold 27. Dienstag Pantaleon

Jamie picked the Lugo  
and I played around  
morning & afternoon. We  
started a croquet  
tournament. I won  
the game. Here another

Saint Louis will be a prize  
best of 15. We came in the night

Don't forget to see a medician

\* in the evening

Clear Juli 1915, 31 Tage

Innocenz 28. Mittwoch Nazarius

Jamie Lugo & I  
played croquet etc.  
In the afternoon we  
went to Clau- to hear  
band very good.

Martha 29. Donnerstag Martha

I went up to the Lugo  
and then we went  
to Jamie's for lunch.  
In the afternoon we  
lunched and then  
and played croquet  
here.



Juli 1915, 31 Tage

Beatrix 30. Freitag Abd. u. Sem.

We looked around  
and in the afternoon  
we "Jung" Lutz  
went to playground  
to see children's lay

Germanus 31. Sonnabend Ignaz v. L.

I went up to the Dugs  
and played around.  
In the afternoon  
we took a ride with  
Frederick and I

won the croquet prize.

August 1915, 31 Tage

9. n. Trinitatis 1. Sonntag 9. n. Trinitatis

I went to church  
and stayed for Holy  
Communion. I was  
rather scared as I  
always was at  
home before. In  
the afternoon I went  
to the Dugs, stayed  
for supper. Mat & Phil

Wenn jemand sich wohl im Kleinen dünkt,  
So denke, der hat ein Großes erreicht.

Goethe

took we three a ride  
afterwards in the Hudson

see we must keep to  
the main highway to  
the



Rain August 1915, 31 Tage

Portiunkula

2. Montag

Gustav

I read & wrote & predicted  
all morning. In the  
afternoon the Lutz  
came, we danced etc.  
In the evening they  
stayed for dinner.

August

3. Dienstag

Stephan C.

I went down town  
with Henrietta and  
we did errands. In  
the afternoon Janie  
& the Lutz & I  
played around.

Janie & Lutz.

Clear August 1915, 31 Tage

Perpetua

4. Mittwoch

Dominikus

I read visited Janie  
met Helen Lutz and  
had lunch there. In  
the afternoon we  
just played and in  
the evening we all  
went to the movies.

Dominikus

5. Donnerstag

Mar. Schnee

I said go down to  
the Lutz. In the  
afternoon we saw  
Fred and Janie & I  
for Eggs. We were in the  
Weg on a train & Janie &  
I stood on platform. Janie goes  
to friends. We got to hotel.

went with Hugh to the movie.



Rain August 1915, 31 Tage Clear

Verkl. Christi 6. Freitag Verkl. Christi

I wrote letters all morning. In the afternoon I met Ruth Lutter. Mother + I walked home with Ruth.

Donatus 7. Sonnabend Maria

I went rowing with dad + mother. Then in swimming, the water was great. In the afternoon I walked etc with M. Keller. In the evening Dad, Mother + I went to movies.

Clear August 1915, 31 Tage Rain

10. n. Trinitatis 8. Sonntag 10. n. Trinitatis

I went to church and wrote 8 letters. In the afternoon I read etc and then D + M + I walked + went in swimming. We walked home + read etc after supper.

Wer nicht viel fragen kann, viel tun und  
viel vergeben,  
Versteht die Weisheit nicht und nicht die Kunst  
zu leben.  
Lavater



August 1915, 31 Tage

Romanus. Clear 9. Montag Rain Romanus

I went in swimming over at the beach with Martha. In the afternoon I went over there & we started to take a walk but it

Laurentius. Clear 10. Dienstag Clear Laurentius

I walked over & went in swimming. Walked home. Lost & found gold barret. In the afternoon I painted. In the evening played charades and sat on the

steps and talked to the twins Frances & Mary.

August 1915, 31 Tage

Titus. Clear 11. Mittwoch Clear Susanna

I went to the beach with Jamie & Mary family in their canoe. We went in swimming. In the afternoon I went over to see Martha. We loaded grass and then I walked home.

Klara. Rain 12. Donnerstag Klara

Martha Keller came over & we painted paper dolly. She stayed for lunch in the afternoon we painted etc. In the evening I played "Pig" with the twins.

Jamie went home.

a few days in bed. It was a very good feeling. "The Doctor made"



August 1915, 31 Tage

Hildebrand 13. Freitag Hippolitus

Many people in the hotel  
ate something. I did. I  
swam and then went  
to the beach and in  
swimming. In the  
afternoon I walked to  
see a wreck (4 miles)  
with my family.

Eusebius 14. Sonnabend Eusebius

Dad went home for  
a few days. Mother  
went over to the  
beach. I swam all  
alone. In the afternoon  
I napped, read the ang  
later mother & I went  
over to Forest Inn with  
Hildegard for supper. Mother  
played stimpfeball and  
bounced my score was 30-

entirely concerning  
refugee to the interior  
+ advanced.

Clear August 1915, 31 Tage Rain

U. n. Trinitatis 15. Sonntag U. n. Trinitatis

I went to St John's  
church in the afternoon  
and then walked  
with mother. In the  
afternoon I wrote letters  
read the papers. Then I  
played checkers  
with the children. In  
the evening I played my  
mandolin for some  
playful throwing light  
with all of them.

Die schlimmsten Schmerzen sind auf Erden,  
Die ausgeweint und ausgeschwiegen werden.

Mirza-Schaffy

Mrs. Ingham born  
Mrs. Ingham the  
proprietor's wife.



Clear August 1915, 31 Tage

Isaak 16. Montag Rodius

I went over to the bathing beach with Frank in his row boat. I rowed too. Martha & I went in swimming. She came back with a sore throat for lunch. In the afternoon I went to the fair.

Bertram 17. Dienstag Liberatus

Frances & I walked to golf club. sawning sticks. Put my ball. Played cards. In the afternoon Kattam Lewis took me to the fair. Bought a poor little pig. I saw a Ruyen still. In evening I went to the fair again with Martha. I saw the heart of Mary and the good.

August 1915, 31 Tage

Emilia Uga 18. Mittwoch Gold Helena

Mother & I went down to meet Dad at station. Then we got canoe & tried to paddle then walked from bathing beach. In the afternoon I read. In the evening I went to a dance.

Sebald 19. Donnerstag Sebalbus

I went out in the canoe & learned to paddle. Took Mother aside up the lake. In the afternoon I read and then paddled with Mi. + D. In the evening Mother + D. went away to play piquet with the girls & then retired early.

Seaway dance dance.



August 1915, 31 Tage

Bernhard 20. Freitag Bernhard

Dad + I took Mother a  
ride in the canoe in  
the afternoon. I  
sewed + watched  
Dad play tennis at  
the Younger lawn. In  
the evening I read.

Anastasiu 21. Sonnabend Joachim

I read all morning.  
The butterfly flew about  
cried. Mary + I in morning.  
In the afternoon I read  
"24th of June" and in the evening  
I played my mandolin  
(knights like rose) and was  
in a table by the window  
in gray she ate. imagine.

nothing early again.

Rain August 1915, 31 Tage

12. n. Trinitatis 22. Sonntag 12. n. Trinitatis

I went to church  
and read. In the  
afternoon I read all  
the time. I read "The  
24th of June". Very  
good book. In the  
evening I listened to  
a funny sermon  
given by the watch-  
man who used to be  
a preacher. He was

Häuslichkeit! In deines Glückes Frieden liegt  
allein der Menschheit großes Los.

M. Engel

And that he was  
funny.



Clear August 1915, 31 Tage

Zachäus 23. Montag Phil. Ben.

I wrote a letter & then  
went out in the canoe.  
In the afternoon I  
wrote more letters  
(F.F.) and went in the  
canoe again.

Bartholomäus 24. Dienstag Bartholomäus

I painted models &  
then walked to the  
beach. Took pictures  
with watch-camera.  
Came home. In the afternoon  
I painted more models.  
Pictures made a good  
amount taken. Eight 8 roll  
film of twenty-five.

Clear August 1915, 31 Tage

Ludwig 25. Mittwoch Ludwig

I played at tennis with  
Dad & then walked to  
beach & went swimming.  
In the afternoon  
I painted & walked to  
beach & swam & fished.

Irenäus 26. Donnerstag Zephyrinus

Clear.  
I went over to see Mr.  
& we went in swimming.  
In the afternoon Martha  
& Martha & I took a  
long walk on red & green  
arrow trails. I was with  
Mr. & Mrs. in the evening. I played with  
Phebe in mps. & no home.



Francesca  
sat on roof at night

146

August 1915, 31 Tage

Gebhard 27. Freitag Gebhardus

I played with Riche  
+ she + Frances + I  
walked to beach. Mr.  
+ Juvenin. In the  
afternoon with mother  
I walked on Chy Trail  
Wonderful Beautiful  
magnificent

Augustinus 28. Sonnabend Augustinus

Mother + I walked on  
Whitewall Trail. In  
the afternoon I read  
the little white Book  
and went out with  
quail. In the evening  
we girls played in Mrs.

Ingham's room + said  
goodbye to twins.

— 147 —

Rain August 1915, 31 Tage

13. n. Trinitatis 29. Sonntag 13. n. Trinitatis

I went to church +  
read + wrote letters  
In the afternoon I  
read + took a short  
walk with mother.  
In the evening I  
read to little Riche  
Drayton. There is a  
cousin of mine at the  
Guest Inn named Reynolds  
Berpoint. looks like Phil.

Willst du dich am Ganzen erquiden,  
So mußt du das Ganze im Kleinsten erblicken.  
Goethe

10\*



Rain August 1915, 31 Tage

Benjamin

30. Montag

Rosa

I packed ready to go  
over to the beach with  
Dad. In the afternoon  
I played with Phoebe + Dad  
took mother in car to  
aimed. Steamship fell  
quite exciting. I played

Rebelle

31. Dienstag

Raimund

Got up at six, so did dear  
little Phoebe. Got on  
train + went to Williams  
port. Looked around there  
for two hours. Got on  
train + came home  
to see everyone + Billie  
again. Very glad indeed.

with Phoebe all day - brought in the  
big fish my dear - found a cage.

September 1915, 30 Tage

Hegidius

1. Mittwoch

Hegidius

I helped unpack make  
beds etc. In the afternoon  
Sonja came, we had a  
soda + then went  
down to Rytth's house.  
She came home yesterday.

Rahel, Lea

2. Donnerstag

Stefan K.

Sonja + I went out to  
the pool + swam. Great  
fun. In the afternoon  
Sonja + I took a walk to  
Helen + Frank's + back +  
I walked home with  
Billie. We had lots  
of fun discussing.







September 1915, 30 Tage

Magnus Rain 6. Montag Magnus

I worked + read all morning. In the afternoon I played in the pool room + enjoyed my private self.

Regina Clear 7. Dienstag Regina

I worked, did errands + read Richard Cane. In the afternoon Ruth + I went to the movie (two of them) We all got so late. In the evening Phil + his came in their unpleasant.

September 1915, 30 Tage

Maria Geb. 8. Mittwoch Maria Geb.

I made beds + went to the farm with Dad + for a ride with Phil. In the afternoon I put summering things away + Grandma taught me to sew.

Bruno 9. Donnerstag Korbinianus

I worked + read + Tomie came + we went down to see my mom. In the afternoon Ruth + I + Dad were taken to the Farm + Country Club in the Ford car. Dad + came home in street car. Had fun.



September 1915, 30 Tage

Sosihenes

10. Freitag

Nikolaus

I made beds etc +  
went with Dad to the  
farm. Ray the Ford  
a little while. In the  
afternoon I went to the  
store for supplies. I  
went to the school  
with her to get books.  
Gerhard 11. Sonnabend Hyacinthus  
Got up + threw junk  
at people in street. Helped  
Ruth fix her room etc + came  
home + worked here +  
Billie went to market  
the afternoon I

bed on pillow etc outside  
+ things we used to  
do in the room

September 1915, 30 Tage

15. n. Trinitatis

12. Sonntag

15. n. Trinitatis

I went to church  
+ read + then went to  
young Mrs Stumans  
to have dinner with  
Poly Foltz. (Seyotherday)  
Played with her all  
afternoon + in the  
evening I went out  
in the Ford with Dean  
Laßt uns die Götter bitten um ein einfach Herz,  
Gar leicht erträgt sich dann ein einfach Los.  
Grillparzer



Clear September 1915, 30 Tage

Christlieb 15. Montag Maternus

Polly & I came & we walked to Ruth's. She stayed here for lunch. Betty came for me. Polly & I went to see Mrs. Schenck. I went down town & around. She stayed for lunch. Clatt came home. We played with her. She came over in the evening. We discussed.

Erhöhung 14. Dienstag Erhöhung

Clear September 1915, 30 Tage

Quatember 15. Mittwoch Quatember

Ruth & I went to school to see old people again. In the afternoon Ruth & Charlotte & I went in swimming. Mrs. Schenck.

Euphemia 16. Donnerstag Kornelius

I went to school & we got out early. I made a report of heat. In the afternoon Charlotte & Kate came & we went to the club room, & we played pool & played. In the evening I



Clear September 1915, 30 Tage

Lambertus 17. Freitag Lambertus

I went to school & was elected president of my class. In the afternoon I went with Ruth etc. to swim. It rained while we were in.

Siegfried 18. Sonnabend Viktor

I washed Bill & Kitty. I went to market. Aunt Nellie went. In the afternoon I fixed drawers & soap stand by myself.

Aunt Grandt & Mother came from Belknap.

Clear September 1915, 30 Tage

16. n. Trinitatis 19. Sonntag 16. n. Trinitatis

I went to church & walked with Mother. In the afternoon I took a nice ride in the Ford. Dash is full of fleas. In the evening Cousins Nellie & Belle Franklin came to

Wenn es dir übel geht, nimm es für gut nur immer;  
Wenn du es übel nimmst, ergeht es dir noch schlimmer.  
Rü dert

dinner.  
Read & wrote studies



September 1915, 30 Tage

Friederike

20. Montag

Eustachius

I went to school +  
went on an errand in  
the afternoon I went  
to school + then a auction  
of dress up goods to the  
church. Such fun.

Matth. Ev.

21. Dienstag

Matth. Ev.

I went to school +  
studied. In the afternoon  
after school the L.H.  
dressed up. After R.H.  
went C.A. + B. I discussed  
many things + compared  
notes(?)

September 1915, 30 Tage

Moritz

22. Mittwoch

Mauritius

I went to school +  
aunt Maud went  
home. In the after-  
noon after school they  
all went to my legs + then  
my family had picture  
taken.

Joel

23. Donnerstag

Emus

I went to school +  
B. can went to college  
and I to school. In the  
after school with Miss  
Whittemore + I went to  
movies to see the Dawn  
of a tomorrow. Quite  
good.



September 1915, 30 Tage

Joh. Empf.

24. Freitag

Maria

Herbst-Anfang

I went to school both morning + afternoon. Then CA + RD + I buy quick silver etc. Then we go with Charlotte to country club +

Kleophas

25. Sonnabend

Kleophas

I washed Bille's CA + I went to market. I lost pocket book containing \$8.29 oh how I cried. In the afternoon the 4 of us went to the house. We had fun. RD + A Blessed at

having a very good time +

September 1915, 30 Tage

17. n. Trinitatis

26. Sonntag

17. n. Trinitatis

I went to church + walked with Charlotte. In the afternoon I went to Sunday School. read to Frances + Elizabeth. Talked to Kate. In the evening I played

Zerbrich den Kopf dir nicht zu sehr,  
Zerbrich den Willen, das ist mehr.  
Clausius

many things + read the grandmama



September 1915, 30 Tage

Kosm. u. Dam. 27. Montag Kosm. u. Dam.

Wenzeslaus 28. Dienstag Wenzeslaus

September 1915, 30 Tage

Michael 29. Mittwoch Michael

Hieronymus 30. Donnerstag Hieronymus

*Dear.*  
I went to school and  
after dinner, lots of girls  
two teachers & I went to  
fair. I gambled so I won  
big dolls & otherwise  
had very nice time. Came  
home in Eschenlades car.



Oktober 1915, 31 Tage

Remigius

1. Freitag

Remigius

Vollrad

2. Sonnabend

Leodegar

I washed Billie & went to market in afternoon. Kate & I went to Ruth's & she & I walked to Cemetery. Had exciting time.

Mary, Mary, Mil & Kate vs. Ruth & I had fine fight.

Oktober 1915, 31 Tage

18. n. Trinitatis

3. Sonntag

18. n. Trinitatis

I went to church & stayed for Holy Communion. In the afternoon after Sunday School. (Mrs Galt the first minister's wife is my teacher) I went out with the

Zwischen heut' und morgen liegt eine lange Frist,  
Lerne schnell besorgen da du noch munter bist.  
Goethe

cutting in the morning & read to them while doing.



Oktober 1915, 31 Tage

Francis 4. Montag Franziskus

I went to school +  
walked home with  
Kate + L.A. In the  
afternoon.

Francis 5. Dienstag Placidus

I went to school and  
walked home with L.A.  
In the afternoon aft  
school, Marie + I went  
down <sup>to Raths</sup> + ordered friend-  
ship links to form a  
friendship bracelet + we  
walked.

and then later three went  
to movies.

Oktober 1915, 31 Tage

Charitas 6. Mittwoch Bruno

I went to school +  
walked home with  
girls. In the afternoon  
I went to school and  
after getting home, Marie  
+ I, Kate + Mrs. Sub had soda  
+ I, Kate + Mrs. Sub had soda

Francis 7. Donnerstag Marius

I went to school +  
walked home with  
Ratty. In the afternoon  
after school we  
went to Raths to order  
friendship links +  
walked.



Oktober 1915, 31 Tage

Ephraim *Clear* 8. Freitag Brigitta

Went to school +  
in the afternoon I went  
to the movies after school  
with Ruth + Miss Mac  
+ saw "Kilmory."

Dionysius *Clear* 9. Sonnabend Dionysius

I made beds + washed  
Billie + Kate + I went to  
market. In the afternoon  
Lorie + I took a walk  
ending up at his  
house. Cousin Walter  
Robinson came to supper.

He has been in my house  
twice + I nearly spent

*Clear* Oktober 1915, 31 Tage

19. n. Trinitatis 10. Sonntag 19. n. Trinitatis

Went to church +  
walked with #4 +  
+ 2 teachers + Billie.  
In the afternoon I  
went to Sunday  
School + then out  
in Alice's auto + rode  
home lovely drive

Vorwärts treibe dich stets der wackere Wille  
des Guten;  
Sind auch die Tritte nicht gleich, sei nur die  
Richtung grade.  
Klopstock

Perfect day.  
Went to see Frances +



Clear October 1915, 31 Tage

Burchard 11. Montag Emilie

I went to school  
+ then walking home  
with C. G. In the afternoon  
I spent to school  
+ they Ruth + I sold  
tickets for Day Nursery.

Ehrenfried 12. Dienstag Maximilian

I went to school then  
studied in the  
afternoon after school  
Miss MacIntyre Jones  
Ruth + I went to movie  
to see "Climmie Fudge".  
Then we went with

Miss MacIntyre Jones  
Ruth + I went to movie  
to see "Climmie Fudge".  
Then we went with  
Miss MacIntyre Jones  
Ruth + I went to movie  
to see "Climmie Fudge".  
Then we went with

Clear October 1915, 31 Tage

Kolomann 13. Mittwoch Simperius

I went to school. Kate  
is in bed again (she  
crawled). In the after-  
noon after school (C. G.)  
went down town + then  
went to a target range for  
the day.

Wilhelmine 14. Donnerstag Kallistus

Rain  
I went to school and  
down town to caught  
a snail! In the afternoon  
after school I had quit  
fitted went to Ruth's +  
then up to Kate's. Toie  
came later bringing me  
a link from David.



Clear October 1915, 31 Tage

Hedwig

15. Freitag

Theresia

Went to school & went down town & bought a hat. After school in the afternoon we had dancing school. In the evening I went

Gallus

16. Sonnabend

Gallus

I went to market after washing Billie & going to Miss Herr to have my feet fixed. Then out to afternoon I painted a cabinet white & went

to Kate's where Mrs. Powell taught me to cross-stitch.

Wore new clothes

Clear October 1915, 31 Tage

20. n. Trinitatis

17. Sonntag

20. n. Trinitatis

I went to church & walked with Sonie Ruth & I then went to see Kate. In the afternoon I went to Sunday School and then went out in the attic's Buick. Had nice ride.

Glücklich, wer jung in jungen Tagen,  
Glücklich, wer mit der Zeit gestählt,  
Gelernt des Lebens Leid zu tragen.

Puschkin

Read more etc later



Rain October 1915, 31 Tage

Lukas Ev. 19. Montag Lukas Ev.

I went to school -  
read. In the afternoon  
I went to school &  
played Captain ball  
after wash, tied Juniors  
I was quite good forward.  
Clear.

Ptolemäus 19. Dienstag Petrus v. H.

I went to school -  
walked up to see Kate.  
In the afternoon after  
school I got last link  
(from Beau) & went with  
some up to see Betty.

Go to Kate's after  
being at chiropodist's three Exam

Rain October 1915, 31 Tage

Wendelin 20. Mittwoch Wendelin

I went to school -  
went to see Kate. In the  
afternoon after school  
I talked & chatted to Kate  
& listen & laugh at  
some being so friendly.  
Mrsula 21. Donnerstag Mrsula

I went to school &  
read "Peggen" In the  
afternoon after school  
Ruth & I buy <sup>supper</sup> daggers  
for Halloween & then  
I have my hair  
washed.



Q48 grassm died.

178

Clear

Oktober 1915, 31 Tage

Kordula

22. Freitag

ordula

I went to school & read  
"Peggy" In the afternoon  
I went to school & then  
Beta Sigma Party at school.  
Played winter games &  
got first prize I liked it.

Severinus 23. Sonnabend Johann Kay.

A pile of paper caught on  
fire at five o'clock. Just  
exciting night in the evening.  
I read & went to market.  
In the afternoon Lorie &  
Betty & Ruth come. Have  
good lively time.

read "The Rose Garden" by  
Lich

in question from 2nd month  
of Severinus in Canada 1915.

179

Clear

Oktober 1915, 31 Tage

21. n. Trinitatis

24. Sonntag

21. n. Trinitatis

I went to church &  
walked with Kate  
Lorie, Ben, Schroeder.

In the afternoon I  
went to Sunday School  
Bishop Dunston from  
Oklahoma here. I read  
to Frances & Elizabeth  
Dad & Mrs. Schroeder.

Schaffen und Streben ist Gottes Gebot,  
Arbeit ist Leben, Nichtstun ist Tod.

Venedey

at church, can pass my  
Mrs. Sch. stayed for dinner.



Oktober 1915, 31 Tage

Udelheid 25. Montag Krispinianus

Umandus 26. Dienstag Evaristus

Oktober 1915, 31 Tage

Sabina 27. Mittwoch Sabina

Simon Juda 28. Donnerstag Simon Juda



party dressed as polkas  
exactly alike. Stock  
fun.

182  
Oktober 1915, 31 Tage

Engelhard 29. Freitag Narzissus

I went to school. But  
I much excited. Left  
school in afternoon. I  
get ready for party, left  
supper at my house. I  
go to mass shopper Hall.

Hartmann 30. Sonnabend Germania

I went with the  
Eschenshade to Wiskey  
at 9 o'clock. Had party  
on way. Dorothy Benet  
along. Had lunch at  
Hershey dining room.  
Saw them cross valley

new hotel. I attended school  
came home. broke gold beads

183

Oktober 1915, 31 Tage

22. n. Trinitatis 31. Sonntag 22. n. Trinitatis  
Reform. Fest

I went to church  
and walked with  
the girls in the  
afternoon after Sunday  
School. I went out  
in the father's automobile.  
Had fine ride. In the  
evening I played  
mandolate etc.

Klein sei dein Los und eng die Schranke,  
Doch groß dein Sinn und dein Gedanke.  
Werder

Had Halloween  
tugden Table.



Clear November 1915, 30 Tage

Aller Heiligen 1. Montag Aller Heiligen

I went to school +  
walked home with  
Charlotte who is in her  
own home now. after  
school in the afternoon

47 met in the evening  
Aller Seelen 2. Dienstag Aller Seelen

Clear  
I went to school + met  
to dress making in  
the afternoon after school  
the St met and we  
elected R. L. Linnest  
or president for 1915

we are getting quite busy

Rain November 1915, 30 Tage

Gottlieb 3. Mittwoch Hubertus

I went to school +  
read. In the afternoon  
I went to school + then  
to Mrs Galt's house to  
make scrapbook for  
an Indian mission. five

Charlotte 4. Donnerstag Karol. Borr.

I went to school  
where we had our seats  
changed I sit with Rachel  
Priggen now. In the  
afternoon after school  
I played Captain's  
ball at school.



Clear November 1915, 30 Tage

Erich 5. Freitag Zacharias

Went to school and  
fixed pool room. In the  
afternoon after school  
went to Astoria dancing  
then to movies with  
thru modern dancing.

Leonhard 6. Sonnabend Leonhard

Dad Ma & I got out train  
+ went to Princeton Hall  
lunch with Beau at  
Attage Club. Saw Gab  
then went to stadium + see  
most thrilling game yet  
Harvard at football.  
score was 15-6 fav of Crimson

Very full day. Beam, had 3 mg of beam  
carried by me on 10 mg of beam

Clear November 1915, 30 Tage

25. n. Trinitatis 7. Sonntag 23. n. Trinitatis

Went to church +  
stayed for Holy  
Communion. Then I  
walked with Kate +  
Lorie. In the afternoon  
after Sunday School  
went out with the  
atties in Buick. After  
dinner I wrote letters  
etc.

Dein Auge kann die Welt trüb oder hell dir  
machen;  
Wie du sie ansiehst, wird sie weinen oder lachen.  
Rückert

and saw  
went to see Francis here



Clear November 1915, 30 Tage

Mlandius 8. Montag Vier Gefr.

I went to school  
and read "The Viceroy  
of Salernus" In the  
afternoon I went to  
school and played  
by myself in the club  
Theodor 9. Dienstag Theodor

I went to school and  
we albed home with  
Charlotte. In the after-  
noon after school the  
St. met. Had fun &  
beat K.L. at pool, two  
games. Club progressing

Clear November 1915, 30 Tage

Martin, P. 10. Mittwoch Tryphonius

I went to school &  
went to an errand. In  
the afternoon after school  
Ruth went with me to  
buy a "silver cigar" &  
silver pen holder for Dad  
Martin B. 11. Donnerstag Martin B.

Clear. I went to school & ma-  
went to dressmaker &  
nearly to Lorie's house  
In the afternoon after  
school, Ruth, Lorie & I  
went down town &  
then I had my hair washed  
I gave Dad & mother's present



Congratulations - 190 -  
 Clear November 1915, 30 Tage

Humbert 12. Freitag Martin P.

I went to school  
 walked nearly home  
 with Ruth. In the  
 afternoon I went to  
 aesthetic dancing class  
 in the evening to work.

Eugene 13. Sonnabend Stanislaus

I washed a dirty Bill  
 + went to market +  
 down town with Ruth  
 who stayed for dinner +  
 supper. Grandma + P.  
 I went to movies to  
 Emeralds fine.

Bill + Ruth to  
 school till  
 10:00

- 191 - Formed Y.T.  
 Clear November 1915, 30 Tage

24. n. Trinitatis 14. Sonntag 24. n. Trinitatis

I went to church with  
 Jonie. She looked at  
 Y boys 7x during sermon.  
 Archdeacon Neal from  
 Havana Cuba there  
 preaching. Good + true.  
 Jonie stayed to lunch  
 after Sunday School.  
 I read to Frances + Elsie.

Wie glücklich würde mancher leben, wenn er  
 sich um anderer Leute Sachen so wenig be-  
 kümmerte, wie um seine eigenen.  
 Lichtenberg



Clear November 1915, 30 Tage

Leopold

15. Montag

Leopold

I went to school & read. In the afternoon I went to school & watched Captain's ball game afterward.

Ottomar

16. Dienstag

Ottomar

I went to school & walked home with. In the afternoon after school I played for the first time in a Captain's ball game.

We won. Bill was

We played Chess 1/2

Clear November 1915, 30 Tage

Buſtag

17. Mittwoch

Buſtag

I went to school & went there A's rehearsal house. Very nice. In the afternoon after school I again played ball but we lost. Bill was

Golfball

18. Donnerstag

Eugenius

Clear. I went to school and walked with C.A. In the afternoon after school & after singing "roses, yellow & pink" I took a walk with Ruth and Charlotte & Bide.



November 1915, 30 Tage *Storm*

Elisabeth 19. Freitag Elisabeth

I went to school + read, "Caesars Friend".  
In the afternoon after school I washed Billie + read. Class IV (18) won cup.

Edmund 20. Sonnabend Felix

*Clear*  
I went to yeates with Mrs. Boney + to see football game. Yeates lost to James of Maryland. Mr. Pierce + we all went to give for lunch. Then Mrs. Boney took us to Caloried. We saw a lovely doll girl could not be lifted.

evening time cupdane  
tried to get mother's  
+ prepared to read.

Wish us to Caloried. We saw a lovely doll girl could not be lifted.

November 1915, 30 Tage

25. n. Trinitatis 21. Sonntag 25. n. Trinitatis

*Clear*  
I went to church and walked with C + Lerie to W.L.'s house. In the afternoon after Sunday school I went out with the Atlas in their pony cart. Elizabeth a funny little girl. Read, wrote the play in the evening.

Begangene Torheit zu bereuen  
hilft nur, wenn wir sie nicht erneuen.  
Bodenstedt

hands  
two



November 1915, 30 Tage

Ernestine <sup>Feb.</sup> 22. Montag <sup>Paul</sup> Cäcilie

I went to school +  
then read. In the  
afternoon after  
school Ruth came  
+ we worked on the <sup>Paul</sup>

Klemens 23. Dienstag Klemens

I went to school +  
read. In the after-  
noon I went to  
school + then Ruth  
+ I did some more  
work.

We are secretaries  
77

November 1915, 30 Tage

Sebrecht <sup>Jan.</sup> 24. Mittwoch Chrysogonus

I went to school  
read + cut. In the  
afternoon after school  
I went to Mrs Galt's  
house to make scrap  
books. I can carry

Katharina 25. Donnerstag Katharina

Clear  
I went to church at  
Thanksgiving Day. In  
the afternoon I took  
a short ride in the Grand  
+ a long ride in the State  
then we went to Mrs  
house for a good dinner.

buckle (over fence)



November 1915, 30 Tage

Konrad Clear 26. Freitag

Konradus

I went down town  
A. went along. In  
the afternoon I  
met & we worked the  
zchoch jiggy. I went  
to dancing school.

Lot

27. Sonntabend

Virgilus

I washed Billee & went  
to dressmakers & market  
with Ma & Bo in  
In the afternoon after school  
gramma took the L. to  
movies to see "The

North" Very good. P. Miller's letter.

Beauvent  
Keyfering

Clear November 1915, 30 Tage

1. Advent

28. Sonntag

1. Advent

I went to church &  
walked with Sonie the  
Ruth & Kate. In the  
afternoon after school  
I school, I looked  
at Frances present &  
gave her pictures for  
dollhouse. Then I

Wer glücklich ist, kann glücklich machen,  
Wer's tut, vermehrt sein eignes Glück.  
Gleich

Took a long walk  
with mother & Billee.



November 1915, 30 Tage

Noah

29. Montag

Saturnus

I went to school & walked with C. In the afternoon after school I printed a sign for the bus.

Andreas

30. Dienstag

Andreas

I went to school & studied later. In the afternoon after school I went with Grandma to see the German side of the War in movies. Very good.

Printed the sign in the evening.

December 1915, 31 Tage

Arnold

1. Mittwoch

Elegius

I went to school & read "Dear Enemy".

In the afternoon after school I went to church. Fair. Sold at Graham's. Miss Taylor & Daisy.

Kandidus

2. Donnerstag

Bibiana

I went to school both morning & afternoon. Then the St. — Ruth went to Fair. We stayed to supper.

played in gym. Had lovely time.

My mother laid all the day. Stayed in bed.



Clear Dezember 1915, 31 Tage

Kassian 3. Freitag Franz Xaver

I went to school  
read "Doodles" in  
the afternoon after school  
I went to dancing class  
had my hair washed  
in the evening I went to the  
Barbara 4. Sonnabend Barbara

I washed Willie +  
Max + I went to market  
In the afternoon K.  
C.A. + I walked to  
+ I photographed. In the  
evening I did housework

Max + I went to the  
man + I went to the

Clear Dezember 1915, 31 Tage

2. Advent 5. Sonntag 2. Advent

I went to church +  
stayed for Holy Communion  
Then Kate + I went to  
Charlotte's for a lovely  
birthday dinner. A  
went to Sunday school  
with me then I  
- Ruth went to G.A.'s  
house. We played

Nur nicht dies und das verlangen  
Sollst du, wenn die Stunde kommt,  
Was sie bringt, das lern empfangen,  
Und sie bringt gewiß, was frommt.  
Geibel

Sed with George  
Rachel + I went to the  
played late



Dezember 1915, 31 Tage

Nikolaus

6. Montag

Nikolaus

school etc  
Busy

Antonia

7. Dienstag

Ambrosius

school etc  
with

Dezember 1915, 31 Tage

Mar. Empf.

8. Mittwoch

Mar. Empf.

school etc  
Mmas

Joachim

9. Donnerstag

Leofadia

school etc  
Shopping



Dezember 1915, 31 Tage

Judith

10. Freitag

Melchisedes

I went to school  
and walked with  
In the afternoon with  
dance class like  
in the evening.

Waldemar

11. Sonnabend

Damascus

I washed Bill over  
+ I went to market etc.  
In the afternoon the  
L.F. met. We played  
truth + consequences  
a lot. Also statue.

Dezember 1915, 31 Tage

3. Advent

12. Sonntag

3. Advent

I went to church  
and walked with  
the girls in the  
afternoon after school  
(Sunday) I walked with  
Ruth way down to  
the river. When it  
was cold.

Das erreichte Ziel bringt uns selten Befriedigung,  
Unser bester Lohn liegt im Streben.  
Bodenstedt

for home is far  
8 o'clock



Dezember 1915, 31 Tage

Lucia

15. Montag

Lucia

I went to school & read.  
After school in the aft-  
noon we had a Bible  
club meeting of 7 & I  
read 1st Timothy 1st

31rac1

14. Dienstag

Lilafius

I went to school  
and walked with  
D in the afternoon to  
school with Grandma  
+ I went to movies

all *Limnoria* fallen out  
Good. west

Dezember 1915, 31 Tage

Quatember

15. ~~11/11/1911~~

Quaternary

I went to school  
& after recess in the  
afternoon J. G. Bringer  
visited the L. S. Club. We  
had stacks of fun.

## Uranias

### 16. Donnerstag

Eusebius



Dezember 1915, 31 Tage

Lazarus

17. Freitag

Lazarus

I went to school +  
went down town. In  
the afternoon I school  
I loafed around + home

Christoph

18. Sonnabend

Maria Erwin

Dad is going to Florida  
I washed Billie +  
went to market dress  
makers. In the after-  
noon Tom came +  
stayed for supper +  
we all went to church

Dad went to Florida  
Dad is going to Florida

we all went to church  
see a play + a lot of money  
danced. all very good.

Clear Dezember 1915, 31 Tage

4. Advent

19. Sonntag

4. Advent

I went to church  
and walked with  
Tom + talked to Betty.  
In the afternoon  
after Sunday school  
Francis, Elizabeth and  
I took a walk. Later

Wer zwingen will die Zeit, den wird sie  
selber zwingen;  
Wer sie gewähren läßt, dem wird sie Rosen bringen  
Rüfert

I wrote etc.



Dezember 1915, 31 Tage

Abraham *clear* 20. Montag Christinus

I went to school  
+ went shopping.  
In the afternoon  
after school  
crocheted and

Thomas Ap. 21. Dienstag Thomas Ap.

I went to school  
and went down  
town. In the after-  
noon after school  
I painted a lamp.

shades for Aunt Emma

Dezember 1915, 31 Tage

Beata *clear* 22. Mittwoch Demetrius  
Winters Anfang

I went to school  
+ then drilled. In  
the afternoon  
school, S.S. ent-  
50 poor children in the gym.

Ignatius *clear* 23. Donnerstag Viktoria

I went to school  
Dr. Herman spoke. Then  
Bea took Janet + I  
to the people's market  
to baskets + then Miss  
Ruth's Susan's. In the  
afternoon I took Janet + Ruth  
to Hesse + then Bea + I shopped.



Dezember 1915, 31 Tage

Adam, Eva

24. Freitag

Adam, Eva

Went around in the  
Grant. In the after-  
noon I didn't feel so  
well. Stayed in the house.  
In the evening I read  
some of the Bible.

Heil. Christfest

25. Sonnabend

Heil. Christfest

Merry Xmas  
I opened boxes and  
gave my. Pearl, Pearl.  
We all opened presents.  
Kate, Lorne & Ch. came  
over. Burn candle  
gave out at blue. In the  
afternoon I read. Ruth drops  
in. Max comes to dinner.

Dezember 1915, 31 Tage

2. Christtag

26. Sonntag

2. Christtag

I still may not go  
out. Read all morning.  
In the afternoon I read  
+ the other girls come  
over. Then we have  
dinner. Then Jan  
Mary + Jimmy drop in.  
I talk to Lorne.

Erst dann genieß' ich meines Lebens recht,  
Wenn ich mir's jeden Tag auf's neu erwerbe.  
Schiller

Read "Sandsyl" at

mother had brought me  
big box of presents.  
P. 229



Rainy Dezember 1915, 31 Tage

Johann Ev. 27. Montag Johann Ev.

I stayed in bed for breakfast. I read. After dinner I read. I went to bed. Beau read "Alice in Wonderland" first letters etc. Later.

Unsch. Kindl. 28. Dienstag Unsch. Kindl.

cloudy. I stayed in bed in the morning & wrote letters etc. Beau read to me again. I stayed in bed all day.

Cloudy Dezember 1915, 31 Tage

Jonathan 29. Mittwoch Thomas

Still in bed. I read played paper dolls etc. In the afternoon I fixed my post cards.

David 30. Donnerstag David

after breakfast I got up & didn't do much. In the afternoon Kitty & Auntie came. We talked. I read "Anne of the Island".



Clear Dezember 1915, 31 Tage

Sylvester

31. Freitag

Sylvester

I got up after breakfast.  
I made these resolutions:  
I am going to say my prayers  
every night before I go to  
sleep. I am going to be  
glad + become popular.  
I am not going to put off  
anything. Aunt Margie  
+ Aunt Elsie + Cousin  
Bertha came to dinner.

In the afternoon I read

Familien-Gedenktafel

Monat u. Datum

Ereignisse

Good bye.  
Dear old diary.  
Don't tell all  
the secrets  
you contain

X X X







## Geburtstag- und Namenstag-Kalender

Monat u. Datum	Name

## Geburtstag- und Namenstag-Kalender

Monat u. Datum	Name











Januar Ausgabe-Notizen 1915

Dat.		
1	cash	.03
2	earn	.10
7	Payout	.08
9	earn	.10
9	earn	.03
9	payout	.10
14	earn	.05
14	payout	.05
18	get 95 in final even	.05
16	earn	.08
23	earn	.12
27	earn	.03
27	earn	.08
30	earn	.08
30	spent	.03
31	earn	.03
	Mother gave me	.10

make account even

Februar Ausgabe-Notizen 1915

Dat.		
1	cash received	.14
2	Dad gave me	.10
	Have left over	.87
6	earn (bet)	.7
7	earn (bet)	.2
13	earn	.5
10.	wages Dad paid	.50
14.	Valentine	1.00
		2.75
14	I got mite	
	box for Lent	
	so now my	
	money goes	
	in there	.40
30	spent	2.35



März Ausgabe-Notizen 1915

Dat.		
	on hand	2 30
	spent	

April Ausgabe-Notizen 1915

Dat.		
	on hand	2 30
7	earned	0 2
9	"	6 7
11	spent	3 5
13	spent	1 0
18	spent	3 5
19	earned	6 0
21	spent	1 0
24	earned	4 5
25	spent	3 0



Mai

**Ausgabe-Notizen**

1915

Dat.

*I forgot to  
mark down.*

Juni

**Ausgabe-Notizen**

1915

Dat.



Juli **Ausgabe-Notizen** 1915

Dat.

August **Ausgabe-Notizen** 1915

Dat.



September Husgabe-Notizen 1915

Dat.

continued from here —

October Husgabe-Notizen 1915

Dat.

Kitigame gave me  
"Little Sam Galahad" SA  
"Laddie". I saw the last 3  
"ants girls". Each a picture  
of herself. And finally  
a mystic candle, may  
a crawling bug, may  
Antina a balsam pillow  
Mrs Gshelman, a candle  
with a picture of Laddie  
on it. I also got  
18 Ymas cards.



→ continued from here

— 238 —

November Ausgabe-Notizen 1915

Dat.

Aunt Laura & Myrl  
 Had given me silver  
 picture frame & old clock  
 Mont. Mai; a book  
 "Rallyana" given by  
 Grandma, two handkerchiefs  
 & a link for my bracelet  
 Belle a link. Frances  
 at the sewing box of Eliza  
 with four handkerchiefs  
 John a book. Jane  
 called an edge on a

handkerchief for me  
 see October

James — 239 — Presents

Dezember Ausgabe-Notizen 1915

Dat.

Daddy gave me two  
 delightful strands of  
 darling seed pearls and  
 a  $2\frac{1}{2}$  gold piece, first gold  
 piece I ever had. Mother  
 gave me monogrammed  
 writing paper, a silver  
 daffodil brush and some  
 daffodil bulbs. Beane  
 also a "Sunday's Pal" & a  
 subscription for Good  
 Housekeeping.  
 see November



**Uebersicht  
der Einnahmen und Ausgaben 1915**

	Einnahmen
Januar . . . . .	
Februar . . . . .	
März . . . . .	
April . . . . .	
Mai . . . . .	
Juni . . . . .	
Juli . . . . .	
August . . . . .	
September . . . . .	
Oktober . . . . .	
November . . . . .	
Dezember . . . . .	
Summa	

**Uebersicht  
der Einnahmen und Ausgaben 1915**

	Ausgaben
Januar . . . . .	
Februar . . . . .	
März . . . . .	
April . . . . .	
Mai . . . . .	
Juni . . . . .	
Juli . . . . .	
August . . . . .	
September . . . . .	
Oktober . . . . .	
November . . . . .	
Dezember . . . . .	
Summa	



## Genealogie der Europäischen Regentenhäuser. \*)

Geschlossen am 15. Juli 1914.

**Preußen.** Wilhelm II., Deutscher Kaiser und König von Preußen, geb. 27. Jan. 1859, reg. seit 15. Juni 1888, verm. 27. Febr. 1881 mit Auguste Viktoria, Schwester des Herzogs Ernst Günther zu Schleswig-Holstein, geb. 22. Oktober 1858.

Kinder des Königs: 1) Friedrich Wilhelm Viktor August Ernst, Kronprinz des Deutschen Reichs und von Preußen, geb. 6. Mai 1882, verm. 6. Juni 1905 mit Cecilie Auguste Marie, Schwester des regierenden Großherzogs von Mecklenburg-Schwerin, geb. 20. Sept. 1886. Söhne: Wilhelm Friedrich Franz, geb. 4. Juli 1906, Louis-Ferdinand, geb. 9. Nov. 1907, Hubertus Karl Wilhelm, geb. 30. Sept. 1909, Friedrich Wilhelm Georg Christoph, geb. 19. Dez. 1911. 2) Wilhelm Eitel-Friedrich, geb. 7. Juli 1883, verm. 27. Febr. 1906 mit Sophie Charlotte, Tochter des regierenden Großherzogs von Oldenburg, geb. 2. Febr. 1879. 3) Adalbert Ferdinand Berengar Viktor, geb. 14. Juli 1884. 4) August Wilhelm Heinrich Günther Viktor, geb. 29. Januar 1887, verm. 22. Oktober 1908 mit Alexandra Viktoria, Prinzessin z. Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg, geb. 21. April

\*) Bei den außerpreussischen Regentenhäusern sind von den etwa vorhandenen Kindern nur die Thronfolger aufgeführt.

1887. 5) Oskar Karl Gustav Adolf, geb. 27. Juli 1888. 6) Joachim Franz Humbert, geb. 17. Dezember 1890. 7) Viktoria Luise Adelsheid Mathilde Charlotte, geb. 13. Sept. 1892, verm. 24. Mai 1913 mit Ernst August, Herzog zu Braunschweig u. Lüneburg, geb. 17. Novbr. 1887.

Geschwister des Königs: 1) Die Gemahlin des Erbprinzen Bernhard von Sachsen-Meiningen (s. Sachsen-Meiningen). 2) Albert Wilhelm Heinrich, geb. 14. August 1862, verm. 24. Mai 1888 mit Irene Maria Luise Anna, Schwester des regierenden Großherzogs von Hessen, geb. 11. Juli 1866, Kinder: 1) Waldemar Wilhelm Ludwig Friedrich Viktor Heinrich, geb. 20. März 1889. 2) Wilhelm Viktor Karl August Heinrich Sigismund, geb. 27. Nov. 1896. 3) Friederike Amalie Wilhelmine Viktoria, geb. 12. April 1866, Gemahlin des Fürsten Adolf zu Schaumburg-Lippe. 4) Die Gemahlin des Königs Konstantin von Griechenland (s. Griechenland). 5) Margarethe Beatrice Feodora, geb. 22. April 1872, Gemahlin des Prinzen Friedrich Karl von Hessen (vormaliges Kurhaus).

Tochter des hochseligen Königs Wilhelm I.: Luise Marie Elisabeth, Witwe des Großherzogs Friedrich I. von Baden, geb. 5. Dez. 1838.

Des am 15. Juni 1885 verstorbenen Prinzen Friedrich Karl Nikolaus Kinder: 1) Die Gemahlin des Herzogs von Connaught, Luise Margarethe Alexandra Viktoria Agnes, geb. 25. Juli 1860. 2) Joachim Karl Wilhelm Friedrich Leopold, geb. 14. Nov. 1865, verm. 24. Juni 1889 mit Feodora Luise Sophie Adelsheid Henriette Amalie, Schwester der Deutschen Kaiserin, geb. 8. April 1866,



Kinder: 1) Viktoria Margarethe Elisabeth Marie Adelsheid Ulrike, geb. 17. April 1890; 2) Joachim Viktor Wilhelm Leopold Friedrich Sigismund, geb. 17. Dez. 1891; 3) Tasilo Wilhelm Humbert Leopold Friedrich Karl, geb. 6. April 1895; 4) Franz Joseph Ernst Patrik Friedrich Leopold, geb. 27. August 1895. — Schwester: Die Witwe des Landgrafen Friedrich Wilhelm Georg Adolph von Hessen, Marie Anna Friederike, geb. 17. Mai 1836.

Des am 13. September 1906 verstorbenen Prinzen Albrecht, Regenten von Braunschweig, Neffen des hochseligen Königs Wilhelm I., Söhne: 1) Friedrich Heinrich Albrecht, geb. 15. Juli 1874. 2) Joachim Albrecht, geb. 27. Sept. 1876. 3) Friedrich Wilhelm, geb. 12. Juli 1880, verm. 8. Juni 1910 mit Prinzessin Agathe von Ratibor und Corvey, geb. 24. Juli 1888.

**Das fürstliche Haus Hohenzollern.** (Die Länder sind durch Vertrag vom 7. Dezbr. 1849 der Krone Preußen abgetreten.) Wilhelm August Karl Joseph Ferdinand Pedro Benedikt, Fürst von Hohenzollern, geb. 7. März 1864, Witwer seit 1. März 1909 von Maria Theresia Magdalena, Prinzessin von Bourbon. Erbprinz: Friedrich Viktor, geb. 30. August 1891.

**Anhalt.** Herzog Leopold Friedrich II. Eduard Karl Alexander, geb. 19. August 1856, reg. seit 24. Januar 1904, verm. 2. Juli 1889 mit Sophie Marie Luise Amalie Josephine, Tochter des verstorbenen Prinzen Wilhelm von Baden, geb. 26. Juli 1865.

**Baden.** Großherzog Friedrich II., geb. 9. Juli 1857, reg. seit 28. Sept. 1907, verm. 20. Sept. 1885 mit Hilda Charlotte Wilhelmine,

Schwester des verstorbenen Großherzogs von Luxemburg, geb. 5. Nov. 1864.

**Bayern.** König Ludwig III., geb. 7. Januar 1845, Verweser des Königreichs Bayern seit 12. Dezember 1912, nimmt 5. November 1913 die Königswürde an; verm. 20. Febr. 1868 mit Maria Theresia Henriette Dorothea, geb. 3. Juli 1849, Tochter des verst. Erzherz. Ferdinand Karl Viktor von Oesterreich-Este. — Kronprinz: Rupprecht Maria Eupold Ferdinand, geb. 18. Mai 1869.

**Belgien.** König Albert, geb. 8. April 1875, reg. seit 17. Dezember 1909, verm. 2. Okt. 1900 mit Elisabeth Valerie, geb. 25. Juli 1876, Tochter des verst. Herzogs Karl Theodor in Bayern. Kronprinz: Leopold, geb. 3. Nov. 1901.

**Braunschweig.** Herzog Ernst August Christian Georg, geb. 17. Nov. 1887, reg. seit 1. Nov. 1913; verm. 24. Mai 1913 mit Viktoria Luise Adelsheid Mathilde Charlotte, geb. 15. Sept. 1892, Tochter des Deutschen Kaisers. — Erbprinz: Ernst August, geb. 18. März 1914.

**Bulgarien.** König Ferdinand, geb. 26. Febr. 1861, reg. seit 7. Juli 1887 als Fürst von Bulgarien, König seit 10. Oktober 1908; verm. 1. März 1908 mit Eleonore, Prinzessin von Reuß-Köstritz, geb. 22. August 1860. Kronprinz: Boris, geb. 30. Januar 1894.

**Dänemark.** König Christian X., geb. 26. Sept. 1870, verm. 28. April 1898 mit Alexandrine Auguste, geb. 24. Dez. 1879, Schwester des regierenden Großherzogs von Mecklenburg-Schwerin. Kronprinz: Christian Frederik Franz Michael Karl Waldemar Georg, geb. 11. März 1899.



**England f. Großbritannien.**

**Griechenland.** König Konstantin Demosthenes Heinrich, geb. 2. Aug. (21. Juli) 1868, reg. seit 18. März 1913; verm. 27. Okt. 1889 mit Sophie Dorothea Ulrike Alice, geb. 14. Juni 1870, Schwester des Deutschen Kaisers. — Kronprinz: Georg, geb. 19. (7.) Juli 1890.

**Großbritannien und Irland.** König Georg V., geb. 3. Juni 1865, reg. seit 6. Mai 1910, verm. 6. Juli 1893 mit Viktoria Mary, Fürstin von Teck, geb. 26. Mai 1867. — Thronfolger: Eduard Albert, Prinz von Wales, geb. 23. Juni 1894.

**Hessen.** Großherzog Ernst Ludwig, geb. 25. Nov. 1868, reg. seit 13. März 1892, verm. 2. Feb. 1905 mit Eleonore Ernestine Marie, Prinzessin von Solms-Hohensolms-Lich, geb. 17. Sept. 1871. Erbgroßherzog: Georg, geb. 8. Nov. 1906.

**Italien.** König Viktor Emanuel III., geb. 11. Nov. 1869, reg. seit 29. Juli 1900, verm. 24. Okt. 1896 mit Helene, Tochter des regierenden Fürsten von Montenegro, geb. 8. Jan. 1873. — Thronfolger: Umberto Nicola, Fürst von Piemont, geb. 15. Sept. 1904.

**Liechtenstein.** Fürst Johann II. Maria, geb. 5. Okt. 1840, reg. seit 12. Nov. 1858.

**Lippe.** 1) Lippe-Deimold. Fürst Leopold IV., geb. 30. Mai 1871, reg. seit 25. Okt. 1905, verm. 16. August 1901 mit Bertha Luise Ottilie, Prinzessin von Hessen-Philippsthal Barchfeld, geb. 25. Okt. 1874. — Erbprinz: Ernst Leopold, geb. 12. Juni 1902. 2) Lippe-Schaumburg. Fürst Adolf Bernhard Moritz Ernst Woldemar, geb. 23. Febr. 1883, reg. seit 29. April 1911.

**Luxemburg.** Großherzogin Maria Adelhaid, geb. 14. Juni 1894, reg. seit 25. Febr. 1912 (bis zur Großjährigkeit — 14. Juni 1912 — unter der Regentschaft ihrer Mutter, der Großherzogin-Witwe Maria Anna).

**Mecklenburg.** 1) Mecklenburg-Schwerin. Großherzog Friedrich Franz IV., geb. 9. April 1882; reg. seit 9. April 1901, verm. 7. Juni 1904 mit Alexandra Luise, geb. 29. Sept. 1882, Tochter des Herzogs von Cumberland. Erbgroßherzog: Friedrich Franz, geb. 22. April 1910. — 2) Mecklenburg-Strelitz. Großherzog: Adolf Friedrich, geb. 17. Juni 1882, reg. seit 11. Juni 1914.

**Montenegro.** Nikolaus I., geb. 7. Okt. 1841, zum Fürsten ausgerufen am 14. Aug. 1860, König seit 28. August 1910, verm. 8. Nov. 1860 mit Milena, geb. 4. Mai 1847, Tochter des Senators, Wojwoden und Serdars Vulovic. — Erbprinz: Danilo Alexander, geb. 29. Juni 1871, verm. 27. Juli 1899 mit Milica-Jutta, Schwester des regierenden Großherzogs von Mecklenburg-Strelitz, geb. 24. Januar 1880.

**Niederlande.** Königin Wilhelmine Helene Pauline Marie, geb. 31. August 1880, reg. seit 31. August 1898; verm. 7. Februar 1901 mit Herzog Heinrich von Mecklenburg, geb. 19. April 1876. Kronprinzessin: Juliana, Prinzessin von Oranien-Nassau, geb. 30. April 1909.

**Norwegen.** König Haakon VII., geb. 3. August 1872; reg. seit 27. Nov. 1905, verm. 22. Juli 1896 mit Maud, Schwester des Königs von England, geb. 26. Novbr. 1869. — Kronprinz: Olaf, geb. 2. Juli 1903.



**Oesterreich-Ungarn.** Kaiser Franz Joseph I. Karl, geb. 18. August 1830, reg. seit 2. Dez. 1848, Witwer seit 10. Sept. 1898 von Elisabeth, Tochter des Herzogs Maximilian Joseph in Bayern. — Thronfolger: Karl Franz Joseph geb. 17. Aug. 1887.

**Oldenburg.** Großherzog Friedr. August, geb. 16. Nov. 1852, reg. seit 13. Juni 1900, verm. 24. Okt. 1896 mit Elisabeth Alexandrine Mathilde Auguste, geb. 10. August 1869, Schwester des verstorbenen Großherzogs von Mecklenburg-Schwerin. — Erbprinz: Nikolaus Friedrich Wilhelm, geb. 10. August 1897.

**Reuß.** 1) Ältere Linie. Reuß-Greiz. Fürst Heinrich XXIV., geb. 20. März 1878, Fürst s. 19. April 1902 unter d. Regentschaft des Fürsten Heinrich XXVII. Reuß jünger. Linie. — 2) Jüngere Linie. Reuß-Schleiz. Fürst Heinrich XXVII., geb. 10. Nov. 1858, verm. 11. Nov. 1884 mit Elise Viktoria, geb. 4. Sept. 1864, Tochter des Fürsten Hermann zu Hohenlohe-Langenburg. — Erbprinz: Heinrich XLV., geb. 13. Mai 1895.

**Rumänien.** König Karl I., geb. 20. (8.) April 1839, zum Fürsten ausgerufen am 20. (8.) April 1866, zum König ausgerufen am 26. (14.) März 1891, verm. 15. (3.) Nov. 1869 mit Elisabeth, geb. 29. (17.) Dez. 1843, Schwester des verst. Fürsten von Wied. Thronfolger: Ferdinand Viktor Albert Mainrad, geb. 24. Aug. 1865, verm. 10. Jan. 1893 mit Maria Alexandra Viktoria, geb. 29. Okt. 1875, Tochter des verstorbenen Herzogs Alfred von Sachsen-Koburg-Gotha.

**Rußland.** Kaiser Nikolaus II. Alexandrowitsch, geb. 18. (6.) Mai 1868, reg. seit 1. Nov. (20. Okt.) 1894, verm. 26. (14.) Nov. 1894 mit Alexandra Feodorowna (Alice), geb. 6. Juni

(25. Mai) 1872, Schwester des Großherzogs von Hessen. — Kronprinz: Alexius Nikolajewitsch, geb. 12. August (30. Juli) 1904.

**Sachsen.** I. Albertinische Linie. König Friedrich August III., geb. 25. Mai 1865, reg. seit 15. Okt. 1904. — Kronprinz: Friedrich August Georg Ferdinand, geb. 15. Jan. 1893.

II. Ernestinische Linie. 1) Sachsen-Weimar-Eisenach. Großherzog Wilhelm Ernst, geb. 10. Juni 1876, reg. seit 5. Januar 1901, verm. 4. Januar 1910 mit Prinzessin Karola Feodora von Sachsen-Meiningen, geb. 29. Mai 1890. — Erbprinz: Wilhelm Ernst, geb. 28. Juli 1912.

2) Sachsen-Meiningen-Hildburghausen. Herzog Bernhard, geb. 1. April 1851, reg. seit 25. Juni 1914, verm. 18. Febr. 1878 mit Charlotte, Schwester des Deutschen Kaisers, geb. 24. Juli 1860.

3) Sachsen-Altenburg. Herzog Ernst II., geb. 31. Aug. 1871, reg. seit 7. Februar 1908, verm. 17. Februar 1898 mit Friederike Adelheid, Prinzessin zu Schaumburg-Lippe, geb. 22. Sept. 1875. — Erbprinz: Wilhelm Georg Moritz, geb. 13. Mai 1900.

4) Sachsen-Koburg-Gotha. Herzog Karl Eduard, geb. 19. Juli 1884, reg. seit 19. Juli 1905, verm. seit 11. Okt. 1905 mit Viktoria Adelheid, Prinzessin zu Schleswig-Holstein, geb. 31. Dezember 1885. — Erbprinz: Johann Leopold, geb. 2. Aug. 1906.

**Schwarzburg.** 1) Schwarzburg-Rudolstadt. Fürst Günther, geb. 21. Aug. 1852, reg. seit 19. Jan. 1890, verm. 9. Dez. 1891 mit Anna Louise, geb. 19. Febr. 1871, Tochter des verstorbenen Prinzen Georg v. Schönburg-Waldenburg.

2) Schwarzburg-Sondershausen. Die Witwe des am 28. März 1909 verstorbenen Fürsten



Karl Günther, Marie, geb. 28. Juni 1845, Tochter des verstorbenen Prinzen Eduard zu Sachsen-Altenburg.

**Schweden.** König Gustav V., geb. 16. Juni 1858, reg. seit 8. Dez. 1907, verm. 20. Sept. 1881 mit Viktoria, Schwester des Großherzogs von Baden, geb. 7. August 1862. — Kronprinz: Gustav Adolf, geb. 11. Nov. 1882, verm. 15. Juni 1905 mit Margarethe, geb. 15. Jan. 1882, Tochter des Herzogs von Connaught.

**Serbien.** König Peter I., aus dem Hause Karageorgewitsch, geb. 11. Juli (29. Juni) 1844, zum König erwählt am 15. Juni 1903. — Kronprinz: Alexander, geb. 16. (4.) Dezbr. 1888.

**Spanien.** König Alfons XIII., geb. 17. Mai 1886, reg. seit 17. Mai 1902, verm. 31. Mai 1906 mit Viktoria Eugenie Ena, Prinzessin von Battenberg, geb. 24. Okt. 1887. — Kronprinz: Alfonso, 10. Mai 1907.

**Türkei.** Großsultan Mohammed V., geb. 3. Nov. 1844, 36ster Souverän vom Stamme Osmans, reg. seit 27. April 1909.

**Waldeck.** Fürst Friedrich Adolf Hermann, geb. 20. Januar 1865, verm. 9. August 1895 mit Bathildis Prinzessin zu Schaumburg- Lippe, geb. 21. Mai 1873. — Erbprinz: Josias Georg Wilhelm Adolf, geb. 13. Mai 1896.

**Württemberg.** König Wilhelm II. Karl Paul Heinrich Friedrich, geb. 25. Februar 1848, regiert seit 6. Okt. 1891, verm. 8. April 1886 mit Charlotte, Tochter des verst. Prinzen Wilhelm zu Schaumburg-Lippe, geb. 10. Okt. 1864.

## „Evas Glück“.

Novellette von Betty Rittweger

Der Major von Stetten spielt zum erstenmal wieder Schach mit dem jungen Lehrer, der ihn im Verein mit der Tochter des Hauses während einer schweren Typhuserkrankung gepflegt hat. Sonstige Hilfe war nicht gut zu beschaffen. Die Verhältnisse der Stettens gestatten keine Extraausgaben, und eine Krankheit bringt deren ohnedies schon mehr, als gut ist.

In seiner Jugend ein flotter Gardeoffizier, ist Herr von Stetten, als seine militärische Laufbahn ein frühes Ende genommen — er wurde mit dem Charakter als Major verabschiedet — nichts übrig geblieben, als sich auf den familiensitz derer von Stetten zurückzuziehen, da hatte man doch wenigstens ein Dach über dem Kopf. Nur das alte Stammhaus war den Stettens erhalten geblieben und von dem reichen, ehemaligen Grundbesitz ein paar Acker und Wiesen, die Kilian, des Majors langjähriger Bursche, notdürftig bewirtschaftete. Ein älteres Mädchen, die frühere Jungfer der gnädigen Frau, hatte ebenfalls die Familie in die Abgeschiedenheit dieses „Herrensitzes“ begleitet, teils aus wirklicher Anhänglichkeit an ihre Herrschaft, teils aus verschwiegener, leider unerwidelter Liebe zu Kilian.

Zwei Töchter waren dem Major und seiner Gattin erblickt. Eugenie, jetzt siebenundzwanzigjährig, eine stolze, echt aristokratische Schönheit, und die kleine Eva, die, acht Jahre jünger,



ihre Jugend in der Sorge für den Haushalt verbringt, stets bemüht, die Eltern zu pflegen und zu erheitern. Die kleine Eva macht wenig Ansprüche an das Leben. Sie ist nicht hübsch; wenigstens versichert Mama das häufig, Mama, die gar nicht begreifen kann, woher eigentlich Eva ihr wenig vornehmes Äußere hat.

Alles, was der höchst bescheidene Zuschnitt des Hauswesens an Glanz und Schimmer noch aufzuweisen hat, kommt der Majorin zugut. Sie war eine geborene Gräfin, allerdings ganz unbemittelt und von Verwandten abhängig, als Leutnant von Stetten sie heimführte, aber trotzdem beansprucht sie, auf ihre Abkunft pochend, fortwährend besondere Rücksichten, die ihr der Gatte und Eva auch bereitwillig gewähren. Leidet sie doch entsetzlich unter den engen Verhältnissen auf Stettenberg. Ihre einzige Hoffnung, daß Eugenie, ihr Liebling und Stolz, durch eine glänzende Heirat die Familie wieder in die Höhe bringen würde, will sich nicht erfüllen. Die Männer sind eben heutzutage zu materiell und suchen nur Geld, anstatt Schönheit und wahrhafte Vornehmheit. Diese letzteren Eigenschaften hätte niemand der stolzen Eugenie abzusprechen gewagt, aber sie schienen nicht zu genügen. Zwei Jahre schon weilt die älteste Tochter fern dem Elternhaus am Hofhalt einer verwitweten Fürstin als Hofdame. Mit großen Hoffnungen ist sie ausgezogen, dem Glück entgegen, doch ihre Briefe lauten immer wenig befriedigend. Nichts als Klagen über des Lebens Einerlei, über lästige tägliche Pflichten, über unerträgliche Eamen der Fürstin! Immerhin! Eugenie ist doch eben versorgt, hat es besser, als die Ihren zu Hause. So wenigstens erscheint's der Majorin, deren

ganzer Abgott Eugenie ist. Zahlreiche Photographien des Lieblings schmücken den Schreibtisch der Mutter, die mit der fernen Tochter einen wahren Kultus treibt. Die kleine Eva leidet nicht groß darunter. Sie ist ein sonniges, glückliches Menschenkind, geneigt, allen Dingen die beste Seite abzugewinnen. Plebejisch durch und durch. So konstatiert die Majorin innerlich täglich aufs neue, wenn Eva mit dem Morgenlakao zu ihr ans Bett tritt, rotwangig, die offenen guten blauen Augen in Heiterkeit strahlend, die Hände Arbeitspuren zeigend. Dorette braucht eben Fräulein Evas Hilfe im Haushalt. Und Eva hantiert so gern in Küche und Keller, in Hof und Garten und freut sich nachher in stillen Stunden um so mehr an den Büchern, die ihr der junge Lehrer mitbringt, wenn er zum Schachspielen kommt. So ist das Leben des bescheidenen Kindes trotz aller Beschränkung reich an Glück gewesen. Bis zu dem Tag — es war im Frühling — da Albert Comndorf ihr seine Liebe erklärt hatte. Der begabte junge Lehrer hatte das Mittelschulexamen glücklich bestanden und dadurch Aussicht auf eine bessere Stelle erhalten.

In dieser Stunde, als er ihr von seiner Liebe sprach, hatte die kleine Eva die ganze Seligkeit erwideter Neigung empfunden. Doch es war ein kurzes Glück. Die Eltern versagten dem Herzensbund ihre Einwilligung. Der Vater hätte sich ja vielleicht erweichen lassen, schon seines geliebten Schachspiels halber, doch die „Gräfin-Mutter“ war nicht zu bewegen, und ihr Wille war der herrschende im Haus. So mußte die arme Eva ihren Glückstraum begraben. Für immer, wie sie glaubte. Doch es sollte anders kommen. Lange Wochen



hatte Albert Comndorf das Herrenhaus gemieden, als der Major am Typhus erkrankte. Da kam der Lehrer, der eben eine Ferienreise hatte antreten wollen, seine Hilfe anbietend, und pflegte im Verein mit Eva den Patienten bei Tag und Nacht. Die Herrin des Hauses war am Krankenbett gar nicht zu gebrauchen. Sie war eine jener Frauen, deren gute Eigenschaften nur im Sonnenlicht des Glücks zur Entfaltung gelangen. Als gefeierte, umschwärmte Regimentsdame hatte sie ihren Platz tadellos ausgefüllt. Ihre feste waren berühmt gewesen. Da ihr Gatte nicht die nötige Kraft hatte, den Neigungen seiner Frau zu Glanz und Luxus entgegenzutreten, da er selbst auch nicht eben sparsam angelegt war, wurde das bedeutende Vermögen bald verbraucht, und es waren bei der Verabschiedung sogar noch Schulden vorhanden. Herr von Stetten hatte nie ein Wort des Vorwurfs für seine Frau. Er fügte sich ziemlich gleichmütig in das Unabänderliche und gewöhnte sich bald an das Dasein auf Stettenberg. Die Majorin dagegen und Eugenie, die aus den ersten gesellschaftlichen Triumphen herausgerissen, litten entsetzlich unter den veränderten Verhältnissen. Klein Eva aber, die mehr des Vaters glückliches Temperament geerbt und die noch nichts von den großstädtischen Freuden kennen gelernt hatte, fand das Leben auf dem Land, in voller Freiheit, entzückend.

Durch die schwere Krankheit des Majors hat sich das Verhältnis zwischen ihm und dem jungen Lehrer, der ihn so treu gepflegt, wieder ganz freundschaftlich gestaltet, und auch die Frau des Hauses kann nicht umhin, dem Helfer in der Not rückblicksvoll zu begegnen.

Heut zum erstenmal sitzt der Major wieder

mit seinem Partner beim geliebten Schachspiel. In welcher Stimmung, froh des wiederkehrenden Kraftgefühls, nickt er der ab- und zugehenden Tochter, während Comndorf sich einen Zug überlegt, liebevoll zu. Donnerwetter, das Mädel kann ja gar nicht mehr lachen, und so blaß sieht sie aus! Diese Wahrnehmung erregt ihn, und, impulsiv wie er ist, springt er, nachdem er dem Gegner auf dessen letzten verunglückten Zug ein energisches „Matt“ zugerufen, auf und: „Eva, hierbleiben,“ kommt's im Kommandoton aus seinem Mund. Das junge Mädchen hat eben mit den Kaffeetassen das Zimmer verlassen wollen. „Lieber Comndorf, wenn Sie — Herrgott, Kinder, so helfst mir doch 'n bißchen! Seid doch nicht so schwerfällig, Kinder! Wenn ihr euch noch wollt — zum Donnerwetter! — wenn man der Ewigkeit so nah gerückt war, wie ich, dann kommen einem allerlei kuriose Gedanken. Und kurz und gut, Comndorf, Eva — zum Kuß mit dem ganzen aristokratischen Hochmut! Meinen Segen habt ihr, und die Mama will ich nachher schon 'rumkriegen.“

So ganz leicht war dies nun zwar nicht, indessen die Majorin mußte einsehen, daß gegen den ausgesprochenen Willen ihres Mannes diesmal ihr Widerstand nicht durchzuführen war. „Sieh 'mal, Viktoria —“ so stellt er ihr vor — „es ist doch gar nicht so schlimm. Wenn er 'mal Rektor wird, der Comndorf — und das wird er sicher später 'mal, dann, hm — und was hat das Kind hier sonst für Ausichten, so ohne allen Verkehr? Und 's ist ein so gutes Kind, und sie will ihn nun doch 'mal, und, kurz und gut, sie wird Frau Comndorf, damit basta!“

Die kleine Eva sieht bald wieder ganz so frisch und glücklich aus, wie in früheren



Tagen. Sie ist noch fleißiger als sonst. Sie sitzt und stichelt eifrig an ihrer Aussteuer. Wenn auch die Hochzeit noch nicht so bald stattfinden wird — Albert muß erst eine bessere Stelle haben — ist's doch immerhin geraten, nach und nach das Nötige anzuschaffen. Es ist gar nicht leicht bei den knappen Einnahmen, aber Eva ist ein wahres Finanzgenie und weiß aus der unbedeutenden Landwirtschaft das Möglichste herauszuschlagen. Für die Hauseinrichtung wird seinerzeit Albert, der ein kleines Vermögen besitzt, sorgen.

Gern hätte Eva der fernern Schwester ihr Glück mitgeteilt, aber die Mama ist entschieden dagegen. Von einer öffentlichen Verlobung ist vorläufig abgesehen worden. Die Majorin findet einen langen Brautstand „plebejisch“. Eugenie wird im Frühling zu einem kurzen Besuch nach Hause kommen, dann kann man ihr die Sache so nach und nach beibringen. Die Majorin fürchtet sich ordentlich ein bißchen davor. Was wird sie nur dazu sagen, die vornehme Eugenie? Ja, wenn's noch der Pfarrer wäre. Ehen zwischen Damen der Aristokratie und Geistlichen sind ja fast *comme il faut*. Die Majorin ist beinahe geneigt, dem Pfarrer in Wernheim, wohin Stettenberg eingepfarrt ist, zu zürnen, daß er schon eine Ehehälfte und ein halbes Duzend Kinder besitzt.

Ein stiller Winter vergeht, still, wie immer auf Stettenberg. Die bescheidenen Verhältnisse der Familie verbieten jeden standesgemäßen Verkehr, und anderen wünscht Frau von Stetten nicht. Nur das Pfarrhaus in Wernheim wird ein paarmal im Jahr mit einem Besuch beehrt. Die Pfarrerin hat aber bei ihren sechs Kindern selten Zeit zur Gegenseite. Albert Comdorf und Eva

vermissen nichts in dieser Stille. Sie genießen ihr junges Glück, das die Heimlichkeit der Außenwelt gegenüber nur noch süßer macht.

Der Major hat wirklich seine Freude an dem strahlenden Pärchen, und die Mama duldet das Verhältnis, wenn auch mit innerlichem Seufzen. Sie gibt sich gar nicht die Mühe, dem wirklich liebenswerten, tüchtigen jungen Mann näher zu treten. Für sie ist und bleibt er „der Schulmeister“. Sie zählt die Tage, die noch vergehen müssen, bis ihr Liebling, die ihr so ähnliche Tochter, endlich einmal heimkehren wird. Ah — sie wird doch ein Stück Leben von da draußen mitbringen! Mag der Haushalt der verwitweten Fürstin auch noch so klein und bescheiden sein, es ist doch immer ein Haushalt. Eugenie ist, trotz ihrer wenig befriedigten Briefe glücklich zu preisen. Sie lebt eben doch in einer ihres Namens und ihrer Schönheit nicht ganz unwürdigen Umgebung.

Merkwürdig, die letzten Briefe der Tochter lauten ganz anders als bisher, ein heiterer Ton klingt aus ihnen. Ob Eugenie sich so sehr freut, einmal nach Hause zu kommen? Nein, das ist's nicht. Zwei mit derselben Post anlangende Briefe bringen die Lösung des Rätsels. In kurzen, von bräutlicher Seligkeit zeugenden Worten teilt Eugenie den Eltern ihre Verlobung mit dem Freiherrn Georg von Heidebrand mit. Nach jahrelangem Aufenthalt im Ausland hat er nach der Rückkehr seine in der kleinen Residenz verheiratete Schwester besucht. Bei Hof eingeführt, hat er Eugenie kennen gelernt, nach kurzem Verkehr hat er ihr seine Liebe erklärt und um ihre Hand gebeten.



Der zweite Brief, vom Freiherrn, enthält die feierliche Werbung und die Bitte, sich den Eltern seiner Braut demnächst vorstellen zu dürfen.

Die Majorin ist selig. Alle liebenswürdigen Seiten ihres Wesens treten zutage, jetzt, da ihrem Liebbling ein solches Glück winkt. Der Gothaische Kalender liegt stets auf ihrem Schreibtisch, und sie weiß, daß die Heidebrands von uraltem Adel sind und zu den begütertesten Grundbesitzern Schlesiens gehören. Ihr heißer Wunsch, daß Eugenie eine glänzende Partie finden möchte, ist über Erwarten erfüllt. Um die Aussteuer braucht man sich keine Gedanken zu machen. Eugenie hat angedeutet, daß ihr Bräutigam, dem sie die Verhältnisse offen dargelegt, für alles sorgen wird. Nur eins stört die Freude der Majorin etwas: der Gedanke an die kleine Eva. Gott, man ist doch Mutter, und daß nun aus der geplanten Heirat des Kindes nichts werden kann, das ist wirklich traurig. Indessen, sie wird Vernunft annehmen, die Kleine, und Comdorf — bah! — der kommt doch nicht weiter in Betracht. Und ihr Mann — nun, der muß ja einsehen, daß unter den veränderten Verhältnissen an eine solche Mesalliance gar nicht zu denken ist. Er sieht es ein. Natürlich — eine derartige Verschwägerung wäre ja ein Unding. Darin ist Herr von Stetten völlig mit seiner Gattin einverstanden, aber er kann sich doch nicht recht entschließen, sein einmal gegebenes Wort zu brechen. Schwach, wie er ist, gibt er schließlich zu, daß seine Frau die Sache „arrangiert“. Er besaßt sich nicht gern mit peinlichen Dingen, der gute Major. Er hat seine Autorität als Hausherr gezeigt, als er die Verlobung gegen den Willen seiner Gattin

durchsetzte. In den veränderten Verhältnissen ist er doch nicht schuld. In die Zukunft kann niemand sehen. Nur zu schade, daß das Schachspiel — ja, das ist schade! Und Kleins Evas trübe Augen, ihre blassen Wangen werden ihn wieder stören, das weiß er schon. Frau von Stetten hat die fatale Gelegenheit „arrangiert“. Ein überaus höfliches Schreiben ist an den Lehrer abgegangen, voll des aufrichtigsten Bedauerns, dabei aber nicht der Andeutung entbehrend, daß sie, die Mutter, ja niemals für die nun unmöglich gewordene Verlobung gewesen sei. Die Erörterung mit Eva war lange nicht so leicht, als dieser Brief. Die Kleine scheint wirklich ein ganz ernstes faible für den jungen Mann zu haben. Das erblaßte Antlitz, die erloschenen Augen ihres Kindes verfolgen die Mutter die ganze folgende Nacht, und als Eva ihr am anderen Morgen den Kaffee ins Bett bringt, da begrüßt sie die Tochter so liebevoll wie noch nie.

Ein Glück nur, daß man keine Zeit hat, den unerquicklichen Gedanken lange nachzuhängen, Eugenie wird in vierzehn Tagen bereits ankommen, und einen Tag später der Bräutigam. Da gilt's, die bescheidene Häuslichkeit so gut als möglich heranzustaffieren.

Kilian und Dorette, ganz begeistert von dem großen Ereignis, tun ihr Möglichstes. Kilian putzt an seiner alten Livree, bis sie in neuem Glanz erstrahlt, und Dorette wäscht ihm seine weißbaumwollenen Handschuhe, die lange nicht benutzt worden sind. Sie hofft immer noch, durch solche kleine Aufmerksamkeiten seine Abneigung gegen den Ehestand zu besiegen.

Für sich tramt sie aus den untersten Tiefen



ihrer Truhe die feinsten gestickten Servierschürzen hervor, die sie auf Stettenberg noch gar nicht gebraucht hat. Ferner läßt sie sich aus der Stadt ein paar zierliche Häubchen mitbringen, und eine neue Brennschere.

Kilian geht mit dem Leintopf und dem Farbentiegel überall umher, um vorhandene Schäden auszubessern, und Dorette reibt sämtliche Fenster und Türen blank und windet am letzten Tag eine Girlande aus Tannengrün und Papierrosen um das riesige „Willkommen“, welches Kilian „gemalt“ hat.

Die Majorin bestellt für sich ein neues schwarzes Seidenkleid und für Eva ein hübsches Frühjahrskostüm. Sie opfert ihren letzten Brillantring, um diese unvorhergesehenen Ausgaben zu ermöglichen. Daß die Kleine schon so eifrig Wäsche angeschafft hat, ist ein wahres Glück, denn das im Gebrauch befindliche Tischzeug ist nicht mehr ganz zweifellos ohne. Natürlich, sie soll ja Evas Eigentum bleiben, diese Wäsche, denn wer weiß ob sich ihr nicht durch Eugenes Heirat auch noch günstige Chancen bieten. Die Majorin kann sich's nicht versagen, dem Kind gegenüber eine solche Andeutung fallen zu lassen. Da schaut Eva die Mutter mit einem Blick an, wie ein todtwundes Reh und verläßt das Zimmer.

Der große Tag ist da, die strahlende Braut ist angekommen, schöner, blühender als je. Das Glück verjüngt. Eugenie sieht aus wie zwanzig. Man konnte wirklich Eva, die blasse kleine Eva, für die ältere Schwester halten, die Majorin kann sich nicht satt sehen an ihrer schönen Tochter, kann nicht genug von ihrem bräutlichen Glück hören. „Ich hab's ja gewußt, Herzenskind, daß du uns alle wieder in die Höhe bringen wirst, ich hab's gewußt. O,

ein Mutterherz täuscht sich nicht,“ so versichert sie triumphierend.

Am anderen Tag trifft der Freiherr ein. Eine stattliche, gewinnende Erscheinung, bei aller Vornehmheit schlicht und natürlich.

Mit respektvoller Verehrung begegnet er den Eltern seiner Braut; Eugenie scheint er wahrhaft zu vergöttern. Das schöne Mädchen ist aber auch jetzt von entzückender Liebenswürdigkeit, so weich und hingebend, so wahrhaft lieblich wie nie zuvor. Alle Schroffheit, aus Unbefriedigung entsprungen, ist wie abgestreift von ihr. Georg von Heidebrand preist immer aufs neue das Glück, welches ihn bei seiner Heimkehr Eugenie hat finden lassen.

Die bescheidenen Verhältnisse des Hauses scheint er gar nicht zu bemerken. Er findet die Gegend wunderhübsch, die Zimmer überaus freundlich. Er lobt Dorettes Kochkunst und Kilians aufmerksame Bedienung. Der Schwiegermama berichtet er von seinem Aufenthalt an fremden Höfen, mit dem Major vertieft er sich in militärische Erinnerungen. Er hat ein paar Jahre bei der Garde gestanden, ehe er seine große Reise antrat.

Nur zu der jungen Schwägerin kann er kein richtiges Verhältnis finden. Er hat sich diese Schwägerin so ganz anders vorgestellt. Eugenie hat ihm doch erzählt, Eva sei ein liebes heiteres Mädel, keine Schönheit, aber rosig und gesund, dabei immer zufrieden. Nun findet er ein blaßes verschüchtertes Weib, das ihn kaum anzusehen wagt und in dessen ernsten Augen Tränen versteckt zu sein scheinen. Er spricht der Braut gegenüber sein Befremden aus, und Eugenie meint, ihr sei die Kleine auch schon aufgefallen und verändert erschienen. „Weißt du, Liebster, es ist eben doch



zu trübselig hier für das junge Ding. Du siehst ja selbst, wie alles ist, wenn du's auch nicht zu bemerken scheinst. Ich hab' dir nicht zu viel gesagt von der Enge dieses Daseins. Ach, Georg, wie dank ich dir's, daß du nach alledem gar nicht gefragt hast, daß dir meine Person genügt, daß du mich armes Mädchen —

„Still, Herz, es entwürdigt dich und mich, so zu sprechen. Wozu wär ich ein „Freiherr“, wenn ich nicht frei wäre, zu handeln, wie es mir gut dünkt? Ich liebe dich, Eugenie, ist das nicht genug? Fragt wahre Liebe nach Außerlichkeiten? Und weißt du, Kind, auf meinen Reisen durch aller Herren Länder, da hab' ich denn doch manches Vorurteil über Vord geworfen, hab' den Menschen als Menschen achten gelernt. Es ist mir meiner Familie wegen ja ganz lieb, daß du von adeliger Herkunft bist, aber ich würde dich ebensogut gewählt haben, wärst du aus bürgerlichem Kreis. Wie sollte mich also die „Enge“ eurer Verhältnisse stören, meine Herzenskönigin? So, Liebste, dies ein für allemal. Nun laß uns in den Garten gehen und uns freuen, daß wir zusammen sind.“

Am Sonntag fährt die ganze Familie nach Wernheim zur Kirche. Nur Eva bleibt zurück. Sie fühlt, daß sie nicht die Kraft hat, Albert an der Orgel zu sehen. So behauptet sie, Dorette in der Küche helfen zu müssen. Während des sonntäglichen Mittagessens bemerkt Georg von Heidebrand: „War das der Lehrer, der die Orgel spielte? Er versteht's, das muß ich sagen. Noch nie hab' ich in einer Dorfkirche solches Orgelspiel gehört. Überhaupt eine sympathische Erscheinung, der junge Mann. Intelligent sieht er aus; ich mußte ihn immer

betrachten. Er interessierte mich mehr, als die höchst mäßige Predigt eures Pfarrers.“

Herr von Stetten stockt schweigend auf seinem Teller herum. Seine Gattin, gleichfalls verlegen, findet auch keine passende Entgegnung. Eugenie, die einzige Unbefangene ruft nach einer Pause, als niemand sonst sich äußert: „Ach ja, der junge Tonndorf? Kommt er nicht mehr zu euch, Papa? Du spieltest sonst wohl Schach mit ihm. Und in deiner Krankheit hat er dich pflegen helfen, wie mir Eva schrieb: du rühmtest immer früher seinen Takt und seine Kenntnisse, Papachen. Und dir brachte er oft Bücher und Feldblumen, Evchen, und es war so'ne Art platonische Liebe zwischen euch.“ Eva hat keine Erwiderung auf der Schwester scherzende Worte. Sie stößt ihren Teller zurück, springt auf, stammelt etwas von entsetzlichem Kopfschmerz und verschwindet. Die Majorin bittet: „Entschuldigen Sie nur das Kind, lieber Heidebrand, Eva ist so nervös seit einiger Zeit. Und sie ist noch so ungewandt — der Mangel an Umgang, an Geselligkeit.“

„Hm, liebe Mama, ich finde ja Stettenberg Augenblicklich wundervoll — ist's doch die Heimat meiner Eugenie! Aber, wenn ich offen sein soll, ist's allerdings ein bißchen sehr aus der Welt für dauernden Aufenthalt.“ Die Majorin seufzt und spricht: „Sie haben nur zu recht, lieber Sohn, aber man muß eben aushalten.“

„Muß man? Ich meine, Sie sollten Stettenberg aufgeben und nach Schlesien kommen. Sehen Sie, Papa Stetten, ich habe da ein ganz reizendes kleines Herrenhaus, ohne eigentlichen Zweck. Es liegt ganz nah dem Schloß, welches wir zunächst beziehen werden; früher hat's als Witwenitz gedient.



Dort könnten Sie wohnen — es ist ziemlich vollständig eingerichtet. Wenn ich zu kürzerem Aufenthalt nach Hause kam, logierte ich immer lieber da, als in dem großen Schloß. Wenn Sie sich entschließen könnten, es wäre zu schön! Ich werde ja doch mit Eugenie häufig abwesend sein — ich freue mich so darauf, ihr die Welt zu zeigen — dann hätte ich die Beruhigung, Sie sähen etwas zum Rechten in der Wirtschaft, und Mama verträte so gewissermaßen die Hausfrau. Es wäre mir ein zu angenehmer Gedanke. Und Sie wären doch Eugenie näher. Überlegen Sie sich den Fall 'mal. Selbstverständlich müßten Sie mir erlauben, den eigentlichen Haushalt auf meine Kosten zu führen. Ich hätte ja doch den Vorteil von dem ganzen Arrangement. Netten Verkehr fänden Sie dort auch. Hier mangelt es, wie Sie sagen, sehr daran. Nun, wie gesagt, es hat Zeit, wir brauchen das ja nicht zu übereilen. Der Gedanke kam mir nur eben. Und nun möchten Sie vielleicht 'mal nach Eva sehen, liebe Mama, die Kleine scheint nicht wiederzukommen. Da könnten wir ja die Tafel aufheben."

Des Freiherrn taktvolle Art und Weise hat über das Peinliche von Evas Verschwinden fortgeholfen. Und welche Perspektive haben seine Vorschläge eröffnet? Der Major und seine Frau versichern freudig erregt, den Plan gern in Erwägung ziehen zu wollen.

Es ist eine Stunde später. Herr und Frau von Stetten halten Siesta, auch Eugenie hat sich, ermüdet von all den freudigen Aufregungen der letzten Tage, auf Georgs Geheiß zurückgezogen, um etwas zu ruhen. Von Eva ist nicht weiter die Rede gewesen, aber der Gedanke an sie beschäftigt den Schwager

lebhaft. Er hat sich eine Zigarre angezündet und wandelt in den Gartenwegen umher. Im Hintergrund einer Laube entdeckt er Eva, die mit todestraunigen Augen vor sich hin starrt und ihn erst bemerkt, als er ganz dicht vor ihr steht. Sie springt erschrocken auf und will davoneilen, doch Georg von Heidebrand faßt sie bei der Hand, dreht das abgewandte Köpfchen nach sich zu und spricht in gütigstem Ton: „Nein, nein, kleine Schwester, so entkommen Sie mir nicht. Ich bin froh, daß ich Sie 'mal allein antreffe. Ich muß wissen, was hier eigentlich vorgeht. Irgend etwas ist nicht richtig. Entweder sind Sie niemals so gewesen, wie Eugenie Sie mir geschildert hat, fröhlich und guter Dinge, rosig und mit hellen lachenden Augen die Welt betrachtend, oder Sie haben jetzt einen Kummer. Vielleicht könnte man den doch verschuchen. Wollen Sie mir nicht vertrauen, kleine Eva?“

„Ich kann nicht,“ stammelt in furchtbarer Verlegenheit Eva.

„Sie können nicht? Darf ich denn vielleicht fragen?“

Eva nickt.

„Hängt Ihr Kummer mit — ja ich bin fest überzeugt, daß es so ist — hängt Ihr Kummer mit der Person des jungen Lehrers zusammen, von dem heute Mittag die Rede war?“ Eva nickt wieder, und dunkle Röte überzieht ihre Wangen. „Ist da etwas — so 'was, wie 'ne unglückliche Liebe?“

Eva schüttelt den Kopf.

„Nicht? Gewiß nicht?“

Da spricht sie, nun mit einemmal ganz sicher: „Nein, denn eine Liebe, die gegenseitig erwidert, von ganzem Herzen erwidert wird, eine solche Liebe ist nicht unglücklich. Und wir



lieben uns unsagbar, Albert und ich. Und er ist mir recht, wenn er auch nur ein Lehrer ist. Aber er kann später auch Rektor werden. Und wir waren verlobt, ganz ordentlich, wenn auch noch nicht öffentlich, und dann kamen Sie, und — ach Gott! — ich gönne ja der Eugenie ihr Glück so von Herzen, aber daß wir, Albert und ich, uns deshalb trennen müssen für immer."

"Trennen für immer? Ja, mein Gott, wer verlangt denn das?"

"Mama, und Papa auch, ja Papa auch, der erst so dafür war, weil Albert ihn doch so gut gepflegt hat, und auch wegen dem Schachspiel. Ich durfte Eugenie gar nichts davon erzählen, damit auf ihr Glück nicht ein Schatten fiele. Und Mama sagt, es sei doch gar nicht möglich, eine solche Verschwägerung, und es ist aus, ganz aus." Der Freiherr streicht dem erregten Mädchen mitleidig und beruhigend übers Haar und denkt eine Weile nach. "Hören Sie, Schwesterchen, ich werde Ihnen helfen. Wenn Eugenie nach mir fragt, sagen Sie ihr, ich ließ um Entschuldigung bitten, ich hätte eine dringende Besorgung in Wernheim. Sobald als möglich würde ich wieder hier sein, spätestens zum Abendbrot. Adieu, kleine Eva, und über unser Gespräch tiefstes Schweigen!"

Ehe sich Eva noch recht besinnen kann, ist die hohe Gestalt des Freiherrn aus der Laube verschwunden.

Der Abendtisch ist gedeckt, und unruhig geht Eugenie von einem Fenster zum anderen, Georgs Rückkehr ersahnend. Was mag er nur in Wernheim zu besorgen haben? Eine Überraschung? In Wernheim, wo doch gar nichts zu haben ist. Sie kann sich's nicht erklären,

und sie ängstigt sich fast ein wenig. Es beginnt schon zu dämmern, und Georg ist noch so unbekannt in der Gegend. Halt, dort — das ist er! Aber nicht allein — ein zweites männliches Wesen neben ihm. Sie eilt ins Eßzimmer zu den Eltern und Eva. "Georg kommt eben zurück — er bringt noch einen Herrn mit. Wer kann das nur sein?"

Eva läßt mit leisem Aufschrei das Messer fallen, welches sie in der Hand hat. Sie zittert am ganzen Körper. Da erscheint Georg von Heidebrand schon in der Eingangstür, und mit ihm — ach, ist's denn möglich? Albert Comdorf, dessen Auge nur eine Person im Zimmer sucht.

"Meine Herrschaften —" so spricht der Freiherr — "ich erlaube mir, hier ein Familienmitglied wieder einzuführen, welches — hm — welches ich, ohne es zu wollen vertrieben habe. Es wäre mir aber äußerst schmerzlich, durch mein Glück das anderer zu zerstören. Und es handelt sich um Evas Glück und um das dieses tüchtigen jungen Mannes. Ein Mißverständnis, meine Person betreffend, schien die Liebenden trennen zu sollen. Doch das Mißverständnis beruhte, wie alle Mißverständnisse, auf einem Irrtum. Und so hoffe ich, es bleibt alles beim alten, und dieses Haus beherbergt nunmehr zwei glückliche Brautpaare." Mit raschem Griff faßt der Freiherr eine Flasche Wein, schenkt die Gläser voll und ruft: Unsere kleine Eva und ihr Bräutigam, mein lieber Schwager Comdorf — sie leben hoch, hoch und nochmals hoch!"

In halber Betäubung ergreifen die anderen ihre Gläser, und es ist ein allgemeines Anstoßen, Händeschütteln und große Rührung. Die kleine Eva im Vollbesitz ihres so schwer



errungenen Glücks lacht und weint in einem Atem im Arm des Geliebten, von dem sie nun nichts mehr trennen kann. Der Major brummt allerlei unverständliche Worte und wischt sich die Augen. Die Majorin vergißt ihre gräßliche Abkunft und ist in diesem Augenblick nur Mutter. Eine Last fällt ihr vom Herzen, die bei aller Freude über Eugenes Verlobung schwer auf ihr gelegen hat, schwerer, als sie sich hat gestehen wollen. Mit wirklicher Herzlichkeit streckt sie Albert beide Hände hin. Eugenie, die den Zusammenhang nur ahnt, flüstert, sich eng an den Freiherrn schmiegend: „Das hast du gut gemacht, Liebster. Wie freu' ich mich über Evas Glück.“

Es ist Georg von Heidebrand nicht leicht geworden, das Widerstreben des jungen Lehrers gegen den Wiedereintritt in die Stettensche Familie zu besiegen. Albert Conndorf besitzt trotz seiner bescheidenen Stellung einen berechtigten Stolz, den jeder tüchtige Mensch haben darf und soll. Nur seine tiefe Liebe zu Eva hat ihm geholfen, die ihm angetane Kränkung zu überwinden.

\* \* \*

Im Spätsommer findet unter dem alten Dach des Herrschaftshauses von Stettenberg eine Doppelhochzeit statt. Georg von Heidebrand hat darauf bestanden, daß er und Eugenie in einer Stunde mit Conndorf und Eva vor den Altar treten. Er glaubt, dadurch dem Schwager gewissermaßen das Unrecht, welches ihm, freilich gegen seinen Willen, widerfahren, vergessen zu machen. Die ganze Umgegend spricht von dieser Doppelhochzeit. Es ist aber auch etwas zu Außergewöhnliches:

Die eine Schwester heiratet einen Freiherrn von Heidebrand, einen der begütertsten Grundbesitzer Schlesiens, die andere einen Mittelschullehrer, der allerdings soeben an ein Lehrerseminar berufen worden ist, was immerhin eine Auszeichnung bedeutet.

Am sonderbarsten aber ist's, daß die zunächst Beteiligten tun, als ob das alles ganz selbstverständlich wäre. Es gibt eben zu komische Menschen und Verhältnisse!

Acht Tage nach der Doppelhochzeit siedeln der Major und seine Gattin nach Schlesien über, wo ihrer eine sorgenfreie Zukunft wartet. Herr von Stetten ist sehr befriedigt, daß Georg von Heidebrand ihm versichert hat, der dortige Pfarrer sei ein leidenschaftlicher Schachspieler. Die Majorin freut sich besonders auf eine standesgemäße Geselligkeit. Killian und Dorette werden weiter in Stettenberg haufen und als glückliches Ehepaar die kleine Wirtschaft auf eigene Rechnung weiterführen. Die Aussicht auf eine solche gute Versorgung hat Killians Ehechen endlich besiegt.



Schwächliche, in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende Kinder, sowie sich matt führende und **nervöse**, überarbeitete, leicht erregbare frühzeitig erschöpfte **Erwachsene** gebrauchen als Kräftigungsmittel mit

großem Erfolg

## **Dr. Hommel's Nervenstärker**

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.

Von der medizinischen Welt in 20-jähriger Praxis als ideales Kräftigungsmittel anerkannt bei:

Glutarmit, Gleichsucht, Magengeschwür, Malaria, Zuckerkrankheit, Neurasthenie und sonstigen Nervenleiden, bei und nach fieberhaften Krankheiten (Influenza, Lungenentzündung, Brustfellentzündung, Erythema, Scharlach, Masern usw.), bei Säuglingen und stillenden Frauen, Malaria, Skrophulose, Heudhusten, sowie chronischen Lungenleiden und tuberkulösen Erkrankungen der Lungen, der Knochengeriße und der Drüsen.

---

**Warnung!** Man verlange ausdrücklich den  
**Dr. Hommel.**

---

Erhältlich in Apotheken und Drogerien. — Preis per Flasche Mk. 3.—.



# In stiller Stunde

## Sprüche und Sinngedichte

von

**Gertrud Eriepel**

**Dritte vermehrte Auflage**

**Preis: elegant gebunden 2 1/2 Mark**

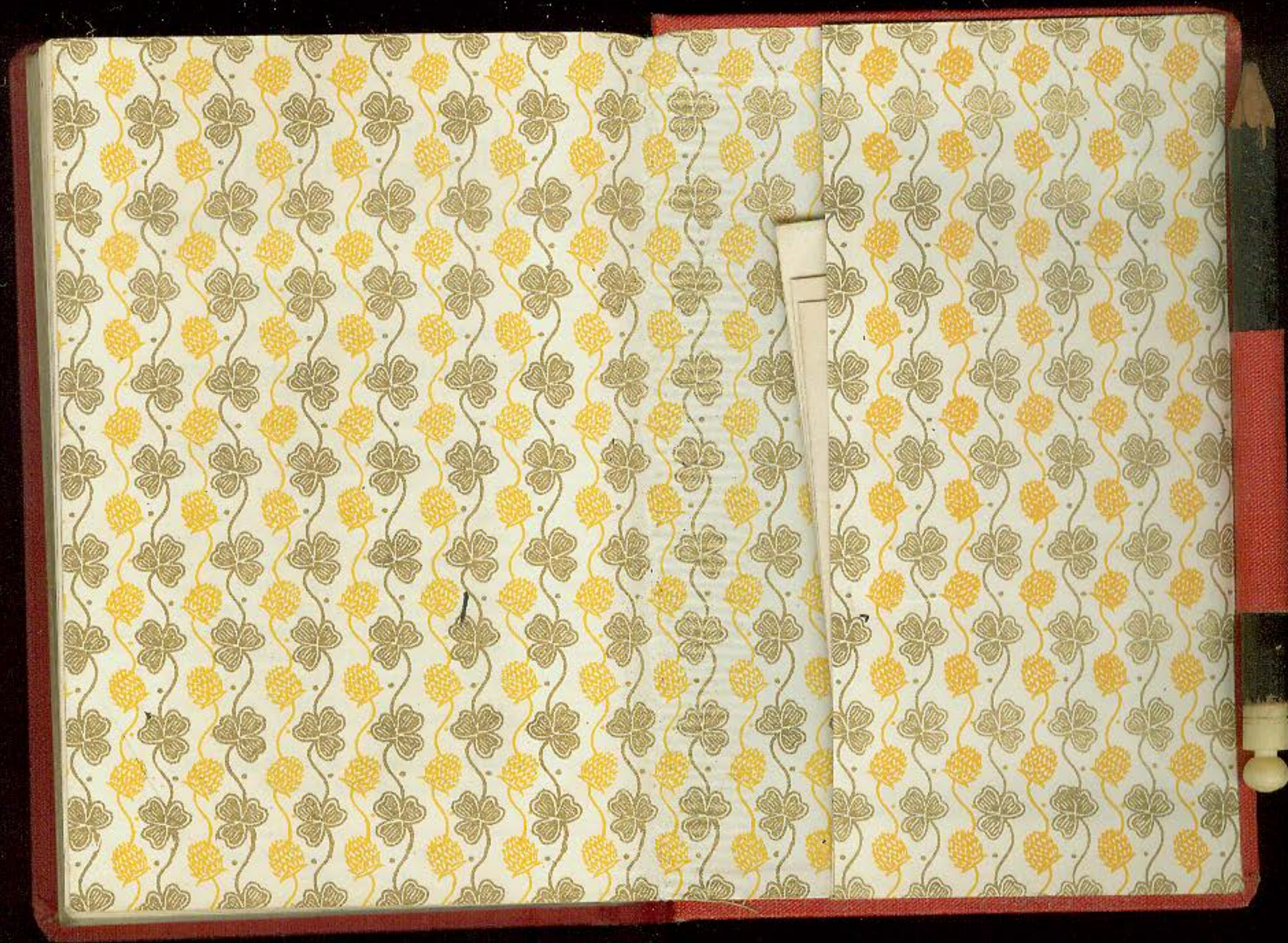
Das kleine, reizend ausgestattete Büchlein enthält eine solche Fülle warmherziger Klugheit, soviel reine sittliche Kraft, soviel edles Streben, daß ich es in den Händen jeder unserer Leserinnen ja jedes jungen Mädchens sehen möchte. Hier ist nichts Künstliches; man fühlt, daß diese Sprüche aus den Tiefen eines Frauenherzens, das auch gekämpft, gelitten hat, hervorgegangen sind, Kinder des Gemüths, nicht nur des kühlen Verstandes. Die Seele der Dichterin hat in das innere Leben geschaut, die Wertlosigkeit des äußeren Glückes erkannt. So kann sie besonders jungen Geschlechtsgenossinnen eine Führerin werden.

Otto von Seigner

Verlag der Haude & Spener'schen Buchhandlung  
Berlin SW Dessauerstr. 13

G. Pöhl'sche Buchdr. Lippert & Co. G. m. b. H.,  
Naumburg a. d. S.







sweet peas  
transplant peas

raise

a sweet potato

fruit trees

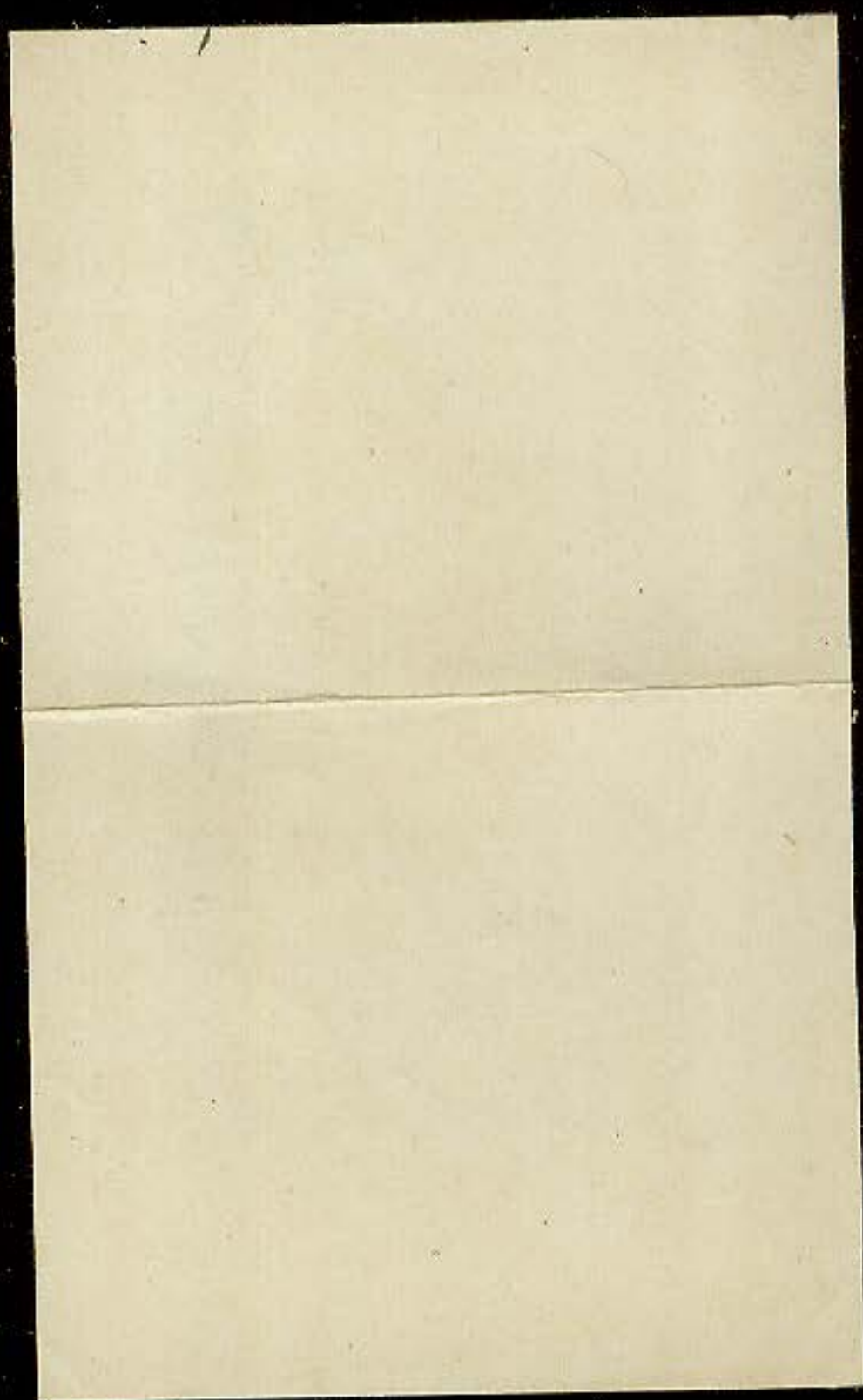
grapes

versuthia

impatiens

pretty plant







new bracelet

Uncle Fred (W.F.R.)

Aunt Louise (S.H.R.)

Phil

Fred

---

Mai

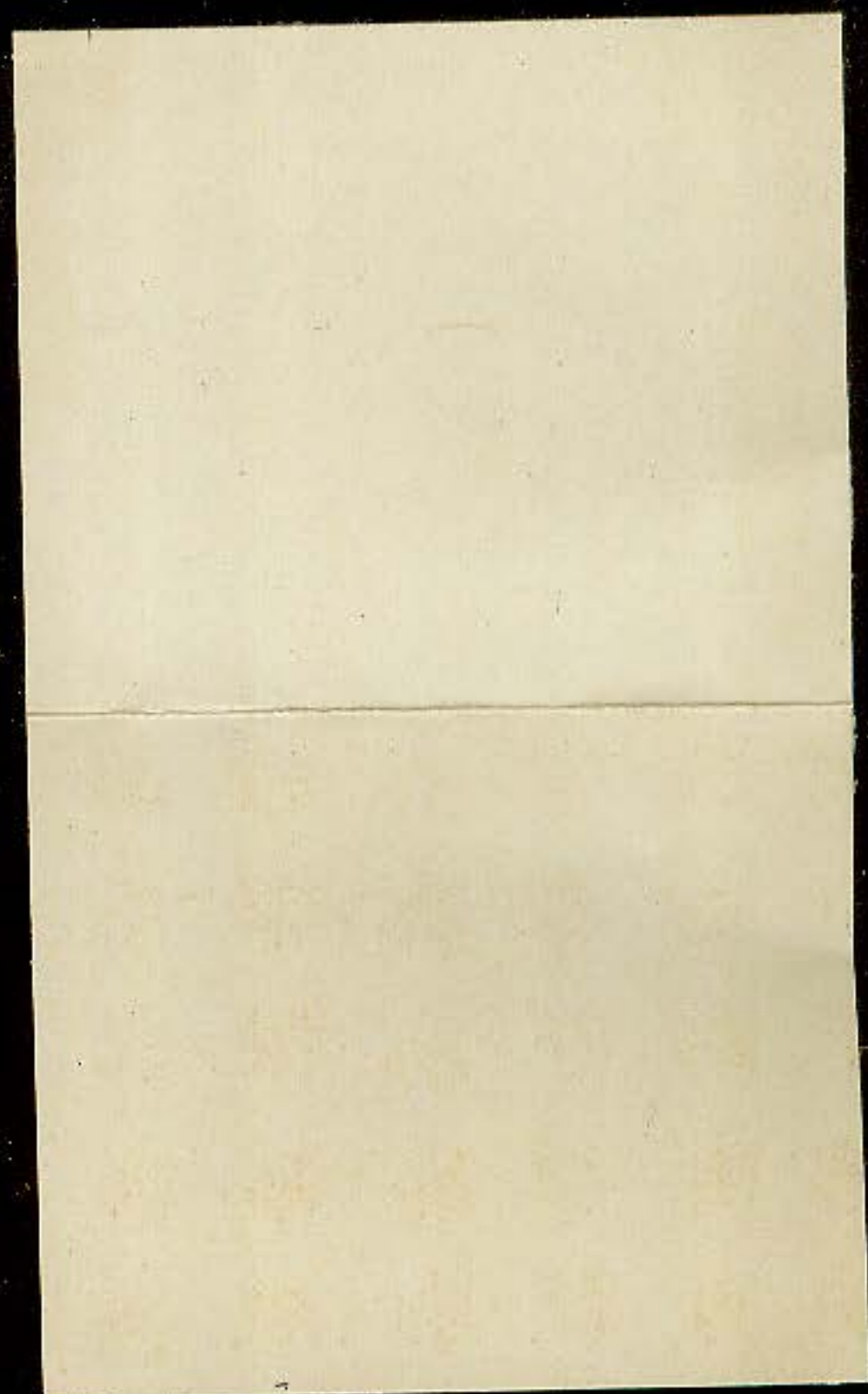
Uncle Mont

Aunt Maud

Goddie

?







Miss Bessie Lee

57 Farmington Ave.

Hartford

Conn.

1911 = 21.7

1910 = 19.1

1909 = 17.4

1908 = 15.7

1907 = 14.0

1906 = 12.3

1905 = 10.6

1904 = 8.9

1903 = 7.2

1902 = 5.5

1901 = 3.8

1900 = 2.1

1899 = 0.4

1898 = -1.3

1897 = -3.0

1896 = -4.7

1895 = -6.4

1894 = -8.1

1893 = -9.8

1892 = -11.5

1891 = -13.2

1890 = -14.9

1889 = -16.6



THE BIBLE STUDY UNION (BLAKESLEE) LESSONS  
THE COMPLETELY GRADED SERIES

---

THE JUNIOR TEACHER